



Catalogue 65-001 Monthly

# Canadian International Merchandise Trade

August 1995

Catalogue 65-001 Mensuel

# Le commerce international de marchandises du Canada

Août 1995

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA

OCT 24 1995

LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Marketing and Client Services Section,  
International Trade Division,  
Facsimile Number (1-613-951-0117) or (1-800-664-0055)

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 1-613-951-9647) or (1-800-294-5583) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

National Enquiries Line	1-800-263-1136
National Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
National Toll-free Order-only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Facsimile Number (1-613-951-1584)  
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordi-nolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Section du marketing et des services à la clientèle,  
Division du commerce international,  
Numéro du télécopieur (1-613-951-0117) ou (1-800-664-0055)

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 1-613-951-9647) ou (1-800-294-5583) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Service national de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Service national du numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Vente et service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)  
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
International Trade Division

# Canadian International Merchandise Trade

August 1995

Statistique Canada  
Division du commerce international

# Le commerce international de marchandises du Canada

Août 1995

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1995

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system or  
transmitted in any form or by any means, electronic,  
mechanical, photocopying, recording or otherwise  
without prior written permission from Licence  
Services, Marketing Division, Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 1995

Canada: \$19.00 per issue,  
\$182.00 annually

United States: US\$22.00 per issue,  
US\$219.00 annually

Other Countries: US\$26.00 per issue,  
US\$255.00 annually

Catalogue No. 65-001, Vol. 49, No. 8

ISSN 1198-7391

Ottawa

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de  
transmettre le contenu de la présente publication, sous  
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,  
enregistrement sur support magnétique, reproduction  
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou  
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,  
sans l'autorisation écrite préalable des Services de  
concession des droits de licence, Division du  
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6.

Octobre 1995

Canada : 19 \$ l'exemplaire,  
182 \$ par année

États-Unis : 22 \$ US l'exemplaire,  
219 \$ US par année

Autres pays : 26 \$ US l'exemplaire,  
255 \$ US par année

N° 65-001 au catalogue, vol. 49, n° 8

ISSN 1198-7391

Ottawa

## Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to  
a long-standing cooperation involving Statistics  
Canada, the citizens of Canada, its businesses,  
governments and other institutions. Accurate and  
timely statistical information could not be produced  
without their continued cooperation and goodwill.*

## Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose  
sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada  
et la population, les entreprises, les administrations  
canadiennes et les autres organismes. Sans cette  
collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible  
de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- ... figures not appropriate
- nil or zero
- amount too small to be expressed

## Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes

## Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

**Ellis Drover**, Director, International Trade  
Division (613) 951-9733  
**Jerry Fiori**, Chief, Macroeconomic Analysis  
Section (613) 951-4809  
**Denis Pilon**, Head, Price and Volume Indexes  
Unit (613) 951-4808  
**Marlene Sterparn**, Head, Analysis Unit  
(613) 951-1711  
**Patrick Adams**, Analyst, Analysis Unit  
(613) 951-6855  
**Gary McCullough**, Head, Publications Unit  
(613) 951-9647

Also contributing to this issue: For manuscript  
design: **Vie Weatherby** (613) 951-9647

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

**Ellis Drover**, Directeur, Division du commerce international  
(613) 951-9733  
**Jerry Fiori**, Chef, Section de l'analyse macro économique  
(613) 951-4809  
**Denis Pilon**, Chef, Sous-section des indices de prix  
(613) 951-4808  
**Marlene Sterparn**, Chef, Sous-section de l'analyse  
(613) 951-1711  
**Patrick Adams**, Analyste, Sous-section de l'analyse  
(613) 951-6855  
**Gary McCullough**, Chef, Sous-section des publications  
(613) 951-9647

A également contribué à la rédaction de ce numéro :  
et à la mise en page: **Vie Weatherby** (613) 951-9647

This paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Table of Contents

	Page
<b>Highlights</b> . . . . .	5
<b>Analysis</b>	
The Month in Trade . . . . .	7
Price Movements . . . . .	10
<b>Revisions</b> . . . . .	11

### Text Tables

1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) . . . . .	12
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data . . . . .	13

<b>Recent Feature Articles</b> . . . . .	14
--	----

### Analytical Charts and Tables

#### Charts

Export Trends by Commodity Groupings . . . . .	16
--	----

Import Trends by Commodity Groupings . . . . .	17
--	----

Export Trends by Principal Trading Areas . . . . .	18
--	----

Import Trends by Principal Trading Areas . . . . .	19
--	----

#### Tables

1. Merchandise Trade of Canada . . . . .	20
2. Exports by Commodity Groupings . . . . .	22
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) . . . . .	26
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) . . . . .	27
5. Domestic Exports by Country . . . . .	28
6. Exports by Province of Origin (current month) . . . . .	32

## Table des matières

	Page
<b>Faits saillants</b> . . . . .	5
<b>Analyse</b>	
Résultats du mois . . . . .	7
Mouvements des prix . . . . .	10
<b>Révisions</b> . . . . .	11

### Tableaux explicatifs

1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements) . . . . .	12
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements . . . . .	13

<b>Études spéciales récemment parues</b> . . . . .	14
--	----

### Graphiques et tableaux analytiques

#### Graphiques

Tendance des exportations par groupe de marchandises . . . . .	16
--	----

Tendance des importations par groupe de marchandises . . . . .	17
--	----

Tendance des exportations par marchés principaux . . . . .	18
--	----

Tendance des importations par marchés principaux . . . . .	19
--	----

#### Tableaux

1. Commerce de marchandises du Canada . . . . .	20
2. Exportations par groupe de marchandises . . . . .	22
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) . . . . .	26
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) . . . . .	27
5. Exportations nationales par pays . . . . .	28
6. Exportations par province d'origine (mois courant) . . . . .	32

## Table of Contents - concluded

	Page
7. Exports by Province of Origin (year to date) . . . . .	33
8. Imports by Commodity Groupings . . . . .	34
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) . . . . .	38
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) . . . . .	39
11. Imports by Country . . . . .	40
12. Imports by Province of Clearance (current month) . . . . .	44
13. Imports by Province of Clearance (year to date) . . . . .	45
<b>For Further Reading . . . . .</b>	<b>46</b>
<b>Technical Notes . . . . .</b>	<b>47</b>

## Table des matières - fin

	Page
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) . . . . .	33
8. Importations par groupe de marchandises . . . . .	34
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) . . . . .	38
10. Importations en provenance des marchés principaux (donnée cumulées) . . . . .	39
11. Importations par pays . . . . .	40
12. Importations par province de dédouanement (mois courant) . . . . .	44
13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) . . . . .	45
<b>Lectures suggérées . . . . .</b>	<b>46</b>
<b>Notes techniques . . . . .</b>	<b>47</b>

## Highlights

Canadian exports surged 9.6% in August, reaching \$21.3 billion, their highest level since January. Exports were up to all of Canada's trading partners, but shipments were especially strong to the US and non-OECD countries. Automotive shipments accounted for 70% of the increase, as auto plant production resumed after July's longer than normal shutdowns.

Imports were up 3.5% in August, to \$18.6 billion, as automotive and energy products began to recover from two months of decline. More goods were imported from all trading partners except Japan and the European Union.

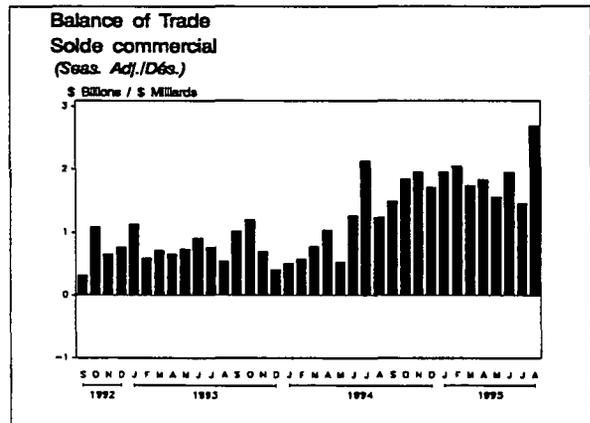
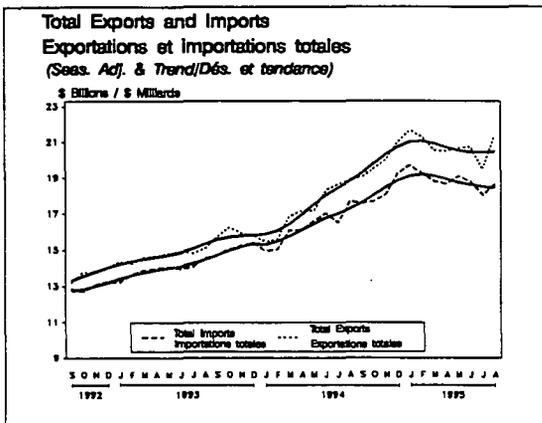
Strong performance of exports led the merchandise trade balance to a record \$2.7 billion surplus in August. Our surplus with the US increased the most, to a record \$3.3 billion, thanks to robust automotive trade.

## Faits saillants

Les exportations canadiennes ont augmenté de 9,6% en août, pour atteindre \$21,3 milliards, leur niveau le plus élevé depuis janvier. Les exportations à destination de tous les partenaires commerciaux du Canada ont été en hausse, mais les expéditions à destination des États-Unis et des pays hors OCDE étaient particulièrement élevées. Les expéditions de produits de l'automobile représentaient 70% de l'augmentation, car les usines automobiles ont recommencé à produire après leur fermeture de juillet, qui était plus longue que d'habitude cette année.

En août, les importations se sont accrues de 3,5% pour passer à \$18,6 milliards, car les produits de l'automobile et les produits énergétiques ont commencé à se remettre de deux mois de déclin. On a importé d'avantage de produits de tous nos partenaires commerciaux, à l'exception du Japon et de l'Union européenne.

En août, la forte performance des exportations a entraîné un excédent record de la balance du commerce des marchandises de \$2,7 milliards. Notre excédent avec les États-Unis a augmenté d'avantage pour atteindre un montant record de \$3,3 milliards, en raison surtout des exportations de produits de l'automobile.



## Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers. In the second quarter of 1995, the overall merchandise trade surplus of \$5.3 billion contrasted with a current account deficit of \$5.7 billion.

## Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises soient disponibles sur CANSIM.

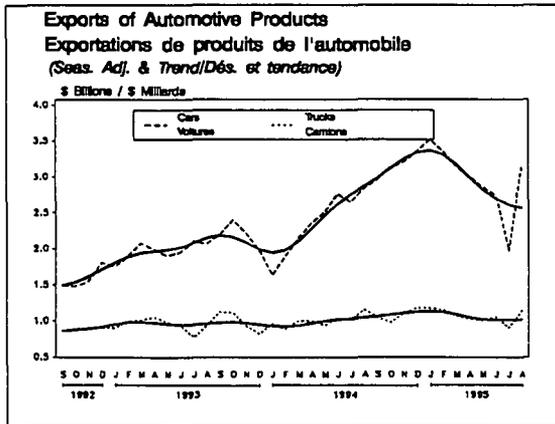
Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts. L'excédent commercial de 5,3 milliards enregistré au deuxième trimestre de 1995 contrastait avec le déficit du compte courant de \$5,7 milliards.

## The month in trade

### Exports advance strongly, as auto production resumes

Exports of automotive products shot up 36.0% in August, as normal production resumed following longer than normal plant closures in July for vacation and retooling. Stronger demand for vehicles in the US was also a factor, helping boost car and truck exports to their highest level since February. Parts exports rose modestly, as production in the US returned to normal in the wake of summer shutdowns.

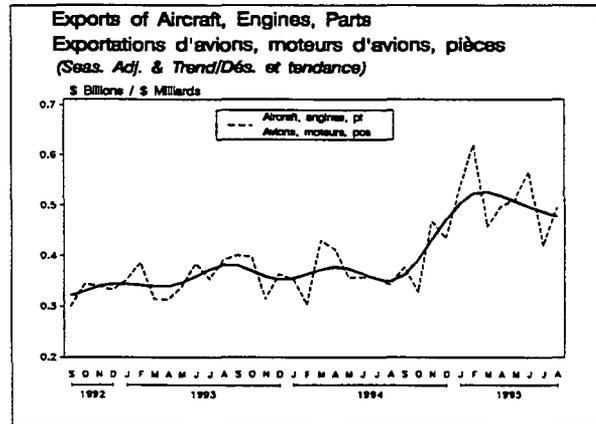


Machinery and equipment exports gained momentum in August, rising by 6.7% after six months of slow advances. Although growth was widespread in the sector, most strength came from helicopters and high-valued jet aircraft. Also bolstering exports were sales of office machines to the US, up solidly for two months running.

## Résultats du mois

### Forte augmentation des exportations, avec la reprise de la production automobile

Les exportations de produits de l'automobile se sont accrues de 36,0% en août, car la production normale a recommencé après la fermeture des usines en juillet pour les vacances estivales et le réoutillage, fermeture qui était plus longue que d'habitude cette année. L'accroissement de la demande pour les véhicules automobiles aux États-Unis a aussi contribué à cette augmentation, poussant les exportations du voitures et de camions à leur plus haut niveau depuis février. Les exportations de pièces ont crû modestement, car la production aux États-Unis était revenue à la normale après les fermetures d'été.



Les exportations de machines et équipement ont progressé en août, en augmentant de 6,7% après six mois de faible progression. Dans ce secteur, les progrès ont été généralisés, mais ce sont ceux des hélicoptères et des avions à réaction de grande valeur qui ont le plus marqué cette tendance. Les ventes de matériel de bureau aux États-Unis, en hausse constante depuis deux mois, ont également contribué à la croissance des exportations.

Exports of industrial goods advanced 3.2% in August, largely reflecting strong shipments of metal ores and concentrates, especially to the European Union. Demand for most industrial goods has trended downward since January, awaiting a pick-up in US manufacturing activity.

Forestry products provided a healthy boost to overall exports in August, as lumber and newsprint sales increased by 8.8% and 2.9% respectively. Lumber continues to respond to a strengthening US housing market and growing demand from Japan.

Elsewhere in natural resources, energy products grew by 5.2% on strong Japanese purchases of coal. Crude oil exports were also up modestly, after a precipitous decline in July. Exports were off in the case of wheat and fish, which helped to pull down overall agricultural products by a small margin.

### **Automotive and energy products give imports a boost**

Over half of August's import gain was attributable to the automotive sector. Auto imports were up 9.5%, offsetting declines incurred since March. The increase came as auto production resumed in the US, following extended shutdowns for retooling in July. While truck imports advanced 21.0%, cars were up by 11.3% from July. Imports of parts grew 6.1% in August, as Canadian auto production returned to normal.

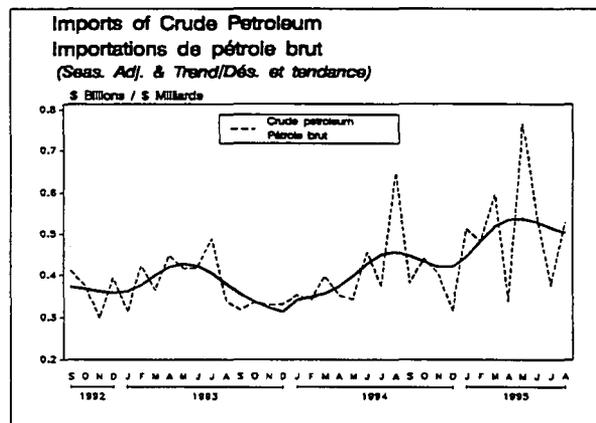
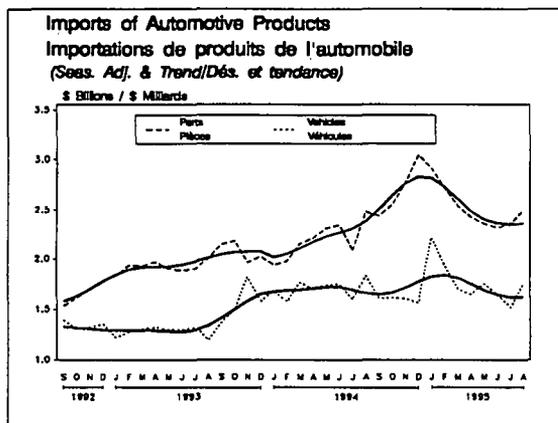
En août, les exportations de biens industriels ont progressé de 3,2%, en grande partie à cause d'expéditions importantes de minerais métalliques et de concentrés, principalement à destination de l'Union européenne. La demande était en baisse pour la plupart des biens industriels depuis janvier, car on attendait une reprise de l'activité manufacturière aux États-Unis.

Les produits forestiers ont propulsé les exportations à la hausse en août, avec des ventes de bois d'oeuvre et de papier journal qui ont augmenté de 8,8% et de 2,9% respectivement. Les exportations de bois d'oeuvre vers les États-Unis ont été très fortes, en raison d'un raffermissement du marché des logements aux États-Unis et d'une augmentation de la demande au Japon.

En ce qui concerne les autres ressources naturelles, les exportations de produits énergétiques ont augmenté de 5,2% à la suite d'achats importants de charbon par le Japon. Les exportations de pétrole brut ont légèrement augmenté après leur déclin rapide en juillet. Les exportations de blé et de poisson ont été à la baisse, entraînant ainsi une légère baisse des exportations pour l'ensemble des produits agricoles.

### **Accroissement des importations provoquée par une hausse des importations des produits de l'automobile et des produits énergétiques**

La croissance des importations observée en août est dans une grande mesure attribuable à la croissance des importations des produits de l'automobile. Les importations d'automobiles ont augmenté de 9,5%, contrebalançant ainsi les baisses qui se faisaient sentir depuis mars. Cette croissance des importations est due à la reprise de la production automobile aux États-Unis après les longues fermetures de juillet pour réoutillage. Les importations de camions et de voitures ont augmenté de 21,0% et de 11,3% respectivement. Les importations de pièces ont progressé de 6,1% en août, avec le retour à la normale de la production dans l'industrie automobile au Canada.



Energy product imports advanced 43.6% in August. Crude oil purchases dominated the picture, but refined petroleum products and coal were also strong. The trend for energy products other than crude oil has been flat since August of 1994.

Les importations de produits énergétiques ont crû de 43,6% en août. Les importations de pétrole brut ont dominé cette tendance, mais les importations de dérivés du pétrole et du charbon ont été également très importantes. La tendance des importations de produits énergétiques autres que le pétrole brut est demeurée stationnaire depuis août 1994.

Machinery and equipment picked up steam in August (up 3.5%), reflecting strength in aircraft, engines and parts (40.9%), and office machines (11.4%).

En août, les importations de machines et équipement ont progressé de 3,5%. Les marchandises qui ont le plus augmenté furent les avions, moteurs d'avions et leurs pièces, en hausse de 40,9% et le matériel de bureau, en hausse de 11,4%.

Imports of food gained marginally in August, as demand for imported fruits and vegetables remained low, while fish and sugar preparations provided some offsetting influence. In total, agricultural imports have remained flat through 1995.

En août, les importations de produits alimentaires ont légèrement augmenté, car la demande pour les fruits et légumes importés est demeurée faible, alors que celle pour les poissons et les préparations à base de sucre ont contrebalancé cette tendance. Dans l'ensemble, les importations de produits agricoles sont demeurées stationnaires depuis 1995.

Weakness in a number of commodities kept industrial goods imports from advancing in August, despite buoyancy in chemicals and plastics. Falling imports of industrial goods have reflected slackness in Canadian manufacturing since February.

La faiblesse des importations au niveau de certaines composantes du secteur des biens industriels a en quelque sorte ralenti la progression de ce secteur en août et ce en dépit d'une hausse des importations de produits chimiques et plastiques. Cette baisse des importations de biens industriels reflète le ralentissement de l'industrie manufacturière canadienne observé depuis février.

## Price movements

The export price index on a Customs basis maintained its downward trend falling for the second month in a row (-0.1% in August). The decline in the index is mostly related to lower prices registered for industrial goods and materials (-2.2%), machinery and equipment (-2.1%), agricultural and fishing products (-1.8%), and consumer goods (-0.2%). Offsetting these declines were higher prices registered for automotive products (2.5%), forestry products (1.9%), and energy products (0.7%).

The downward trend for the imports price index continued with a 2.2% decline in August. The decline in the index is attributable to lower prices registered for forestry products (-7.3%), machinery and equipment (-2.5%), industrial goods and materials (-2.0%), agricultural and fishing products (-1.9%), automotive products (-1.8%), energy products (-1.2%), and consumer goods (-1.1%).

## Mouvements des prix

L'indice des prix pour le total des exportations établi sur base douanière poursuit sa tendance à la baisse et recule pour un deuxième mois consécutif (-0,1% en août). Le recul de l'indice s'explique par la baisse des prix des biens industriels (-2,2%), des machines et équipement (-2,1%), des produits de l'agriculture et de la pêche (-1,8%) et des biens de consommation (-0,2%). Ces baisses de prix ont été plus ou moins compensées par la hausse des prix enregistrée pour les produits de l'automobile (2,5%), les produits forestiers (1,9%) et les produits énergétiques (0,7%).

Du côté des importations, l'indice a poursuivi sa tendance à la baisse et recule de 2,2% en août. Ce déclin de l'indice est attribuable à une baisse des prix affectant tous les secteurs. Ainsi, les prix des produits forestiers ont reculé de 7,3%, ceux des machines et équipement de 2,5%, des biens industriels de 2,0%, des produits de l'agriculture et de la pêche de 1,9%, des produits de l'automobile de 1,8%, des produits énergétiques de 1,2% et ceux des biens de consommation de 1,1%.

### Revisions / Révisions

Merchandise trade data are revised on a continuing basis for every month of the current year. Factors that create the need for revisions include: the late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs documents, replacement of estimated figures with actual values once available, changes to classification of merchandise based on more current information, and updated seasonal adjustments.

Revised data for January 1991 to July 1995 can be obtained by accessing the relevant CANSIM matrices.

Les données du commerce de marchandises sont révisées de façon continue pour chaque mois de l'année en cours. Parmi les raisons à l'origine de ces révisions, il faut citer la réception tardive des documents d'importation et d'exportation, les renseignements erronés que peuvent contenir les documents douaniers, le remplacement des données estimées par les chiffres réels quand ils deviennent disponibles, les changements de classification de certaines marchandises à partir de renseignements plus à jour et la mise à jour de l'ajustement saisonnier.

On peut obtenir les données révisées pour la période allant de janvier 1991 à juillet 1995 en consultant les matrices correspondantes de CANSIM.

Text Table 1. Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau explicatif 1. Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières

	July 95	Aug. 95	Change/ Variation	Year to date/ Cumulatif		YTD Change/ Variation sur		Aug. 95/94		
	Jul. 95	Août 95		1994	1995	l'année précédente		Août 95/94		
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%			
<b>Exports to:</b>										
United States	15,794	17,253	1,459	9.2	112,938	133,620	20,682	18.3	10.3	États-Unis
Japan	1,014	1,018	4	0.4	6,246	7,806	1,560	25.0	12.6	Japon
EU	1,090	1,158	68	6.2	6,970	9,702	2,732	39.2	58.6	UE
Other OECD	222	308	86	38.7	2,498	2,417	-81	-3.2	-18.1	Autres OCDE
Other countries	1,358	1,605	247	18.2	9,523	12,652	3,129	32.9	25.5	Autres pays
<b>Total</b>	<b>19,478</b>	<b>21,343</b>	<b>1,865</b>	<b>9.6</b>	<b>138,174</b>	<b>166,197</b>	<b>28,023</b>	<b>20.3</b>	<b>12.8</b>	<b>Total</b>
<b>Imports from:</b>										
United States	13,469	13,978	509	3.8	96,587	111,887	15,300	15.8	6.0	États-Unis
Japan	633	613	-20	-3.2	5,343	5,961	618	11.6	-0.5	Japon
EU	1,793	1,616	-177	-9.9	10,688	13,930	3,242	30.3	4.7	UE
Other OECD	542	654	112	20.7	4,209	5,422	1,213	28.8	-11.1	Autres OCDE
Other countries	1,589	1,791	202	12.7	13,280	13,794	514	3.9	11.4	Autres pays
<b>Total</b>	<b>18,027</b>	<b>18,653</b>	<b>626</b>	<b>3.5</b>	<b>130,106</b>	<b>150,995</b>	<b>20,889</b>	<b>16.1</b>	<b>5.5</b>	<b>Total</b>
<b>Balance:</b>										
United States	2,325	3,275	950	...	16,351	21,733	5,382	...	...	États-Unis
Japan	381	405	24	...	903	1,845	942	...	...	Japon
EU	-703	-458	245	...	-3,718	-4,228	-510	...	...	UE
Other OECD	-320	-346	-26	...	-1,711	-3,005	-1,294	...	...	Autres OCDE
Other countries	-231	-186	45	...	-3,757	-1,142	2,615	...	...	Autres pays
<b>Total</b>	<b>1,451</b>	<b>2,690</b>	<b>1,239</b>	<b>...</b>	<b>8,068</b>	<b>15,202</b>	<b>7,134</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>Total</b>
<b>Solde commercial:</b>										
United States	2,325	3,275	950	...	16,351	21,733	5,382	...	...	États-Unis
Japan	381	405	24	...	903	1,845	942	...	...	Japon
EU	-703	-458	245	...	-3,718	-4,228	-510	...	...	UE
Other OECD	-320	-346	-26	...	-1,711	-3,005	-1,294	...	...	Autres OCDE
Other countries	-231	-186	45	...	-3,757	-1,142	2,615	...	...	Autres pays
<b>Total</b>	<b>1,451</b>	<b>2,690</b>	<b>1,239</b>	<b>...</b>	<b>8,068</b>	<b>15,202</b>	<b>7,134</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>Total</b>

Note: EU (*European Union*) includes: Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, United Kingdom and new members (January 1995); Austria, Finland and Sweden.

Other OECD includes: Australia, Iceland, Mexico (July 1994), New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey. (The EU countries, United States, Japan and Canada are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development*).

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: Belgique, Danemark, France, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Espagne, Royaume-Uni et les nouveaux pays membres (janvier 1995); Autriche, Finlande et Suède.

Autres OCDE comprend: Australie, Islande, Mexique (juillet 1994), Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, Turquie. (Les pays de l'UE, les États-Unis, le Japon et le Canada sont aussi membres de l'OCDE - *l'Organization de coopération et de développement économique*).

Cansim (matrices 3651 & 3685)

Text Table 2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted

Tableau explicatif 2. Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières

	Exports / Exportations							
	1995 Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	1994 Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	21,703	17,738	22,931	22,564	21,714	23,236	225,862	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	-807	-601	-1,032	-681	-959	-930	-8,008	Ajustements de la balance des paiements
Valuation								Évaluation
Freight to US border	-440	-386	-408	-439	-427	-430	-4,865	Fret à la frontière É-U
Other freight	-168	-121	-198	-211	-209	-193	-1,367	Autre fret
Discounts	-108	-97	-126	-102	-111	-92	-1,003	Rabais
Other valuation	-60	-62	-66	-68	-67	-59	-421	Autre évaluation
Timing	13	146	-13	129	113	60	319	Périodes
Residency	20	-53	-17	-4	-62	-39	-592	Résidence
Coverage	-61	-23	-197	18	-193	-171	-74	Couverture
Balance of Payments Basis	20,895	17,136	21,899	21,883	20,754	22,306	217,854	Base de la balance des paiements
<b>Imports / Importations</b>								
	Imports / Importations							
	1995 Aug. Août	July Juil.	June Juin	May Mai	Apr. Avr.	Mar. Mars	1994 Annual Annuel	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>								
Customs Basis	19,006	15,537	20,048	20,843	18,474	21,031	202,559	Base douanière
Balance of Payments Adjustments	-64	116	-112	-138	17	-68	248	Ajustements de la balance des paiements
Valuation								Évaluation
Inland freight overseas	-52	-47	-56	-57	-46	-48	-513	Fret intérieur outre-mer
Other valuation	-	-	-	-	-	-	-	Autre évaluation
Timing	-126	94	-140	-157	-6	-175	-186	Périodes
Residency	20	-25	-10	-17	-24	68	-285	Résidence
Coverage	94	97	96	95	96	88	1,235	Couverture
Balance of Payments Basis	18,941	15,653	19,935	20,704	18,491	20,962	202,807	Base de la balance des paiements

## Recent Feature Articles

## Études spéciales récemment parues

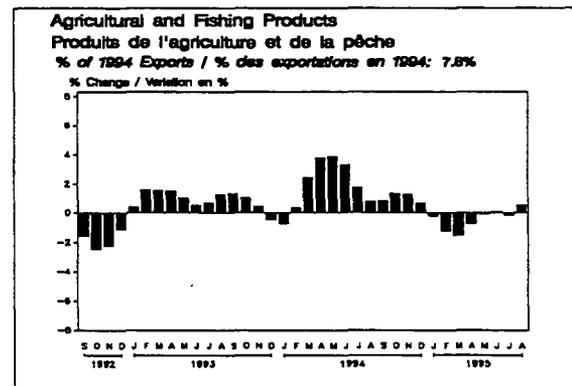
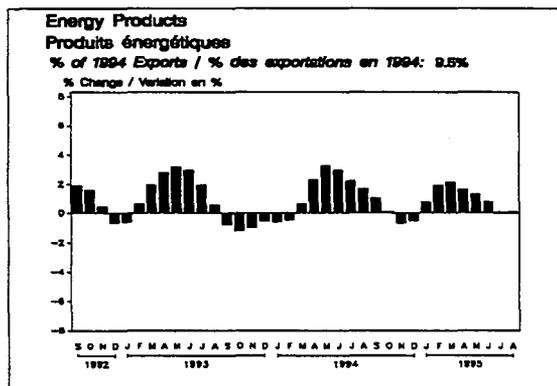
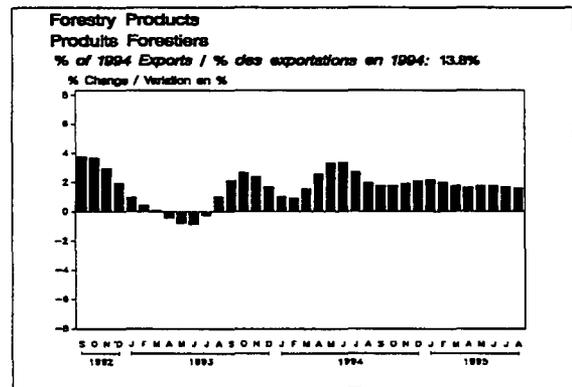
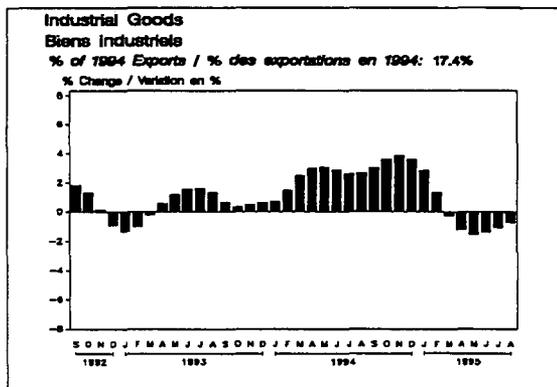
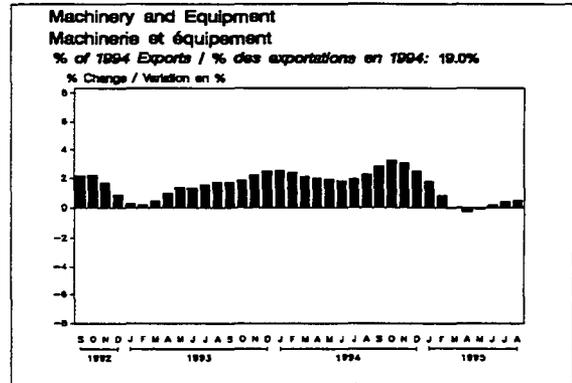
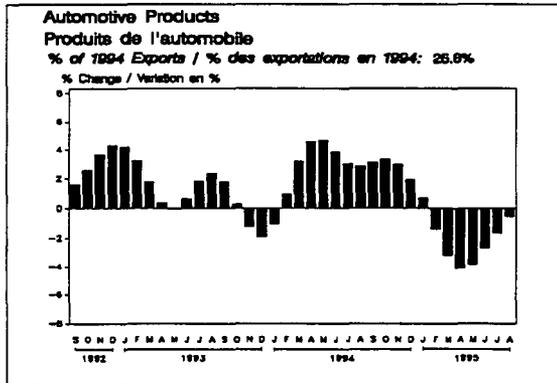
Feature Article	Issue	Études spéciales	Numéro
<i>A Database for Analysis of International Markets</i>	November 1990	<i>Une base de données pour l'analyse de marchés internationaux</i>	Novembre 1990
Canadian Merchandise Export Statistics: <i>A Method of Aligning the 1988-1990 Time Series</i>	December 1990	Statistiques sur les exportations de marchandises au Canada: <i>Une méthode d'alignement des séries chronologiques de 1988-1990</i>	Décembre 1990
<i>Trade with Mexico</i>	January 1991	<i>Le commerce avec le Mexique</i>	Janvier 1991
Canada's International Trade Statistics: <i>Yesterday, Today and Tomorrow</i>	April 1991	Statistiques du commerce international du Canada: <i>D'hier à demain</i>	Avril 1991
<i>Quality of Canadian Imports Data</i>	September 1991	<i>La qualité de la statistique canadienne des importations</i>	Septembre 1991
<i>Assessing Canada's Position in World Trade - The Statistical Dimension</i>	October 1991	<i>La position du Canada au sein du commerce mondial - la dimension statistique</i>	Octobre 1991
<i>Canada's and Mexico's Trade Position in the United States (U.S.) Market</i>	December 1991	<i>La situation commerciale du Canada et du Mexique dans le marché américain (États-Unis)</i>	Décembre 1991
<i>Canada's Role in the International Agricultural Market 1981-1989</i>	March 1992	<i>Rôle du Canada dans le marché international de l'agriculture 1981-1989</i>	Mars 1992
<i>Canadian Export Trade with India</i>	September 1992	<i>Commerce des exportations canadiennes avec l'Inde</i>	Septembre 1992
<i>The New Face of Automobile Transplants in Canada</i>	July 1993	<i>Les Sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait</i>	Juillet 1993
<i>Base-Metals in Canada: A brief overview of activity since 1988</i>	May 1994	<i>Métaux de base au Canada: Bref aperçu de l'activité depuis 1988</i>	Mai 1994

# **Analytical Charts and Tables**

---

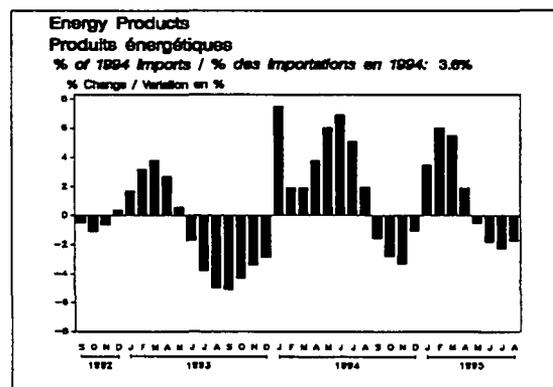
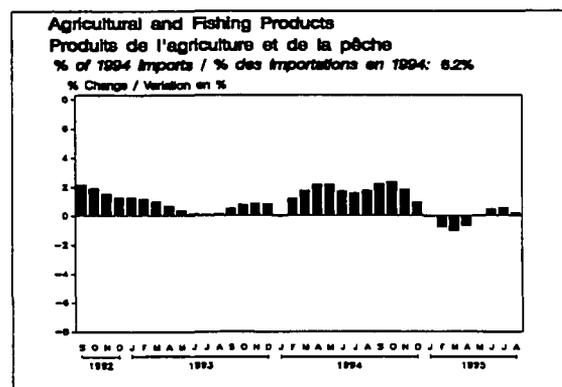
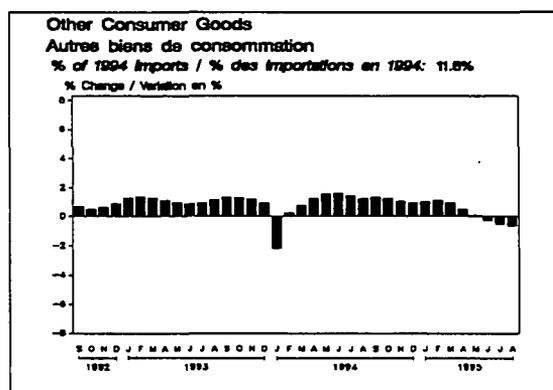
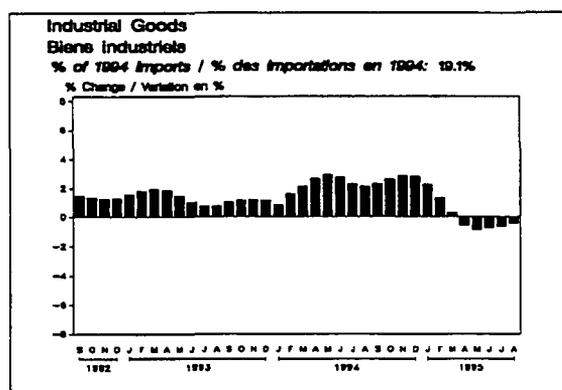
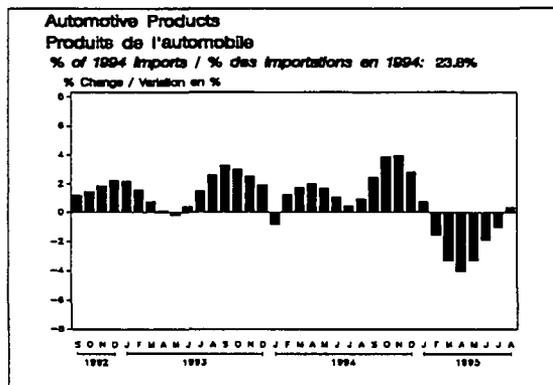
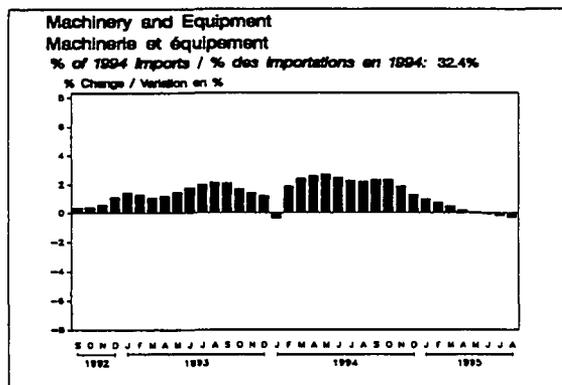
## **Graphiques et tableaux analytiques**

## Export Trends by Commodity Groupings Tendance des exportations par groupe de marchandise



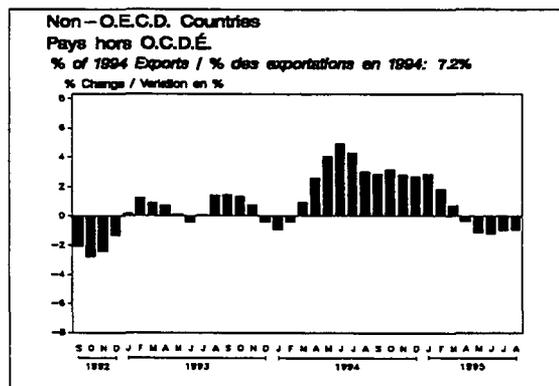
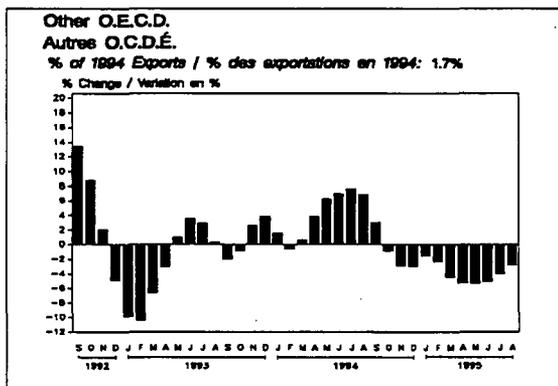
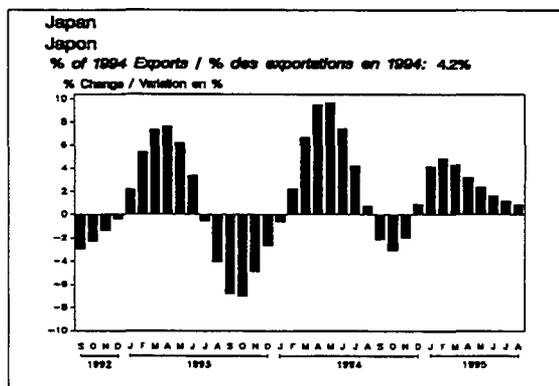
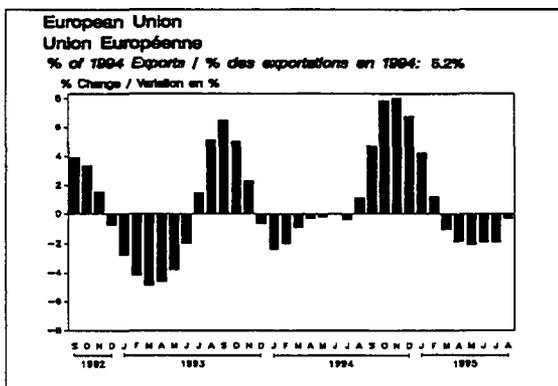
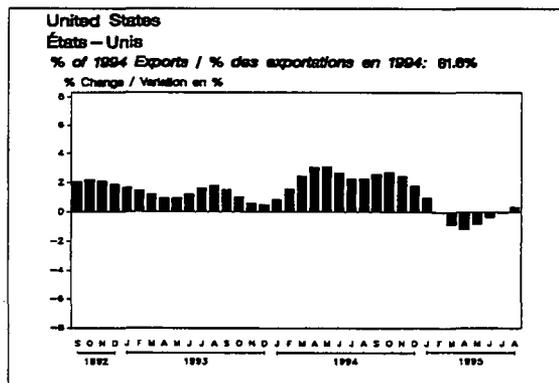
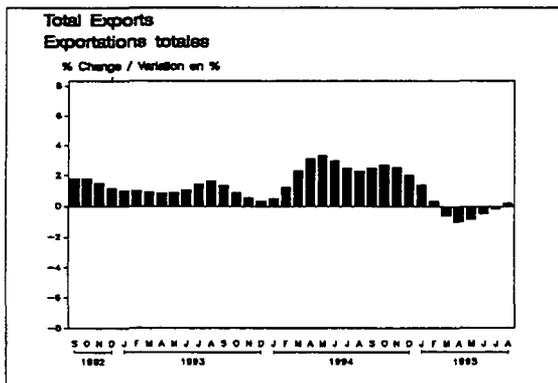
Six groupings accounted for 93.3% of Exports in 1994 \* Note: Scales vary to accommodate wider ranges in data.  
Les six groupes représentent 93.3% des exportations en 1994 \* Nota: Les échelles diffèrent pour tenir compte des écarts très grands qui existent entre les données.

## Import Trends by Commodity Groupings Tendance des importations par groupe des marchandise



Six groupings accounted for 96.7% of Imports in 1994 \* Note: Scales vary to accommodate wider ranges in data.  
Les six groupes représentent 96.7% des importations en 1994 \*Nota: Les échelles diffèrent pour tenir compte des écarts très grands qui existent entre les données.

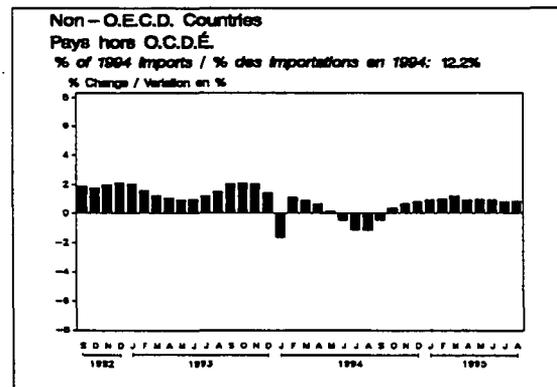
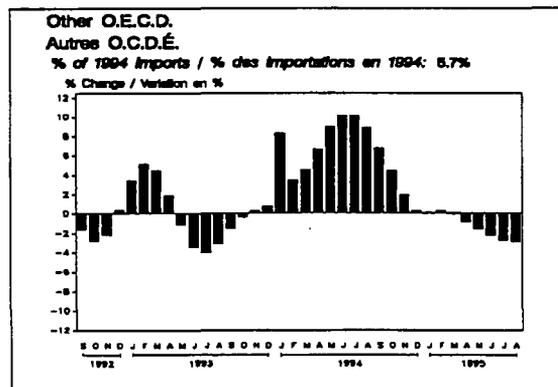
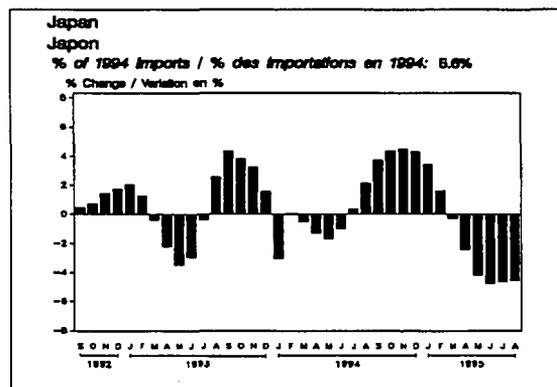
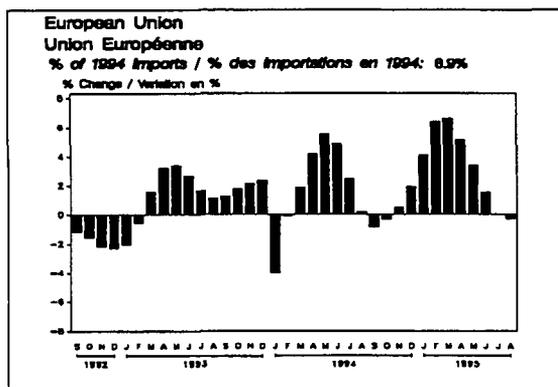
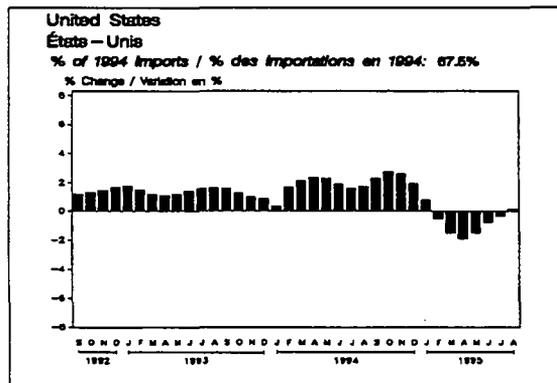
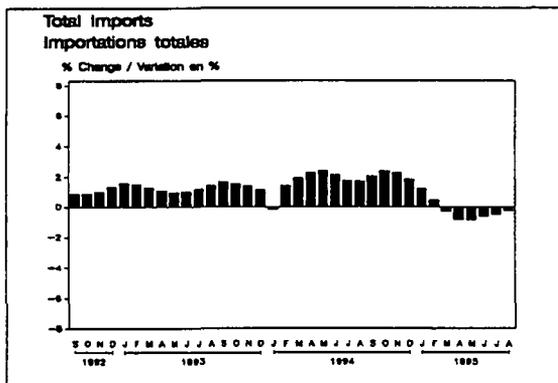
## Export Trends by Principal Trading Areas Tendance des exportations par marchés principaux



\* Note: Scales vary to accommodate wider ranges in data

\* Nota: Les échelles diffèrent pour tenir compte des écarts très grands qui existent entre les données.

## Import Trends by Principal Trading Areas Tendance des importations par marchés principaux



\* Note: Scales vary to accommodate wider ranges in data

\* Nota: Les échelles diffèrent pour tenir compte des écarts très grands qui existent entre les données.

Table 1. Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 1. Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1986 - Dollars constants		
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Period to Period Change/Variation			Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
				Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde			
	\$ millions			%	%	\$ millions	\$ millions		
1988	137,780	128,862	8,918	-	-	-	136,247	133,877	2,370
1989	141,514	135,455	6,059	2.7	5.1	-2,859	137,821	141,072	-3,251
1990	145,555	136,859	8,696	2.9	1.0	2,637	144,161	141,598	2,563
1991	140,233	136,617	3,616	-3.7	-0.2	-5,080	146,479	146,042	437
1992	155,402	149,201	6,201	10.8	9.2	2,585	158,332	156,411	1,921
1993	181,251	171,928	9,323	16.6	15.2	3,122	176,016	173,703	2,313
1994	217,854	202,807	15,047	20.2	18.0	5,724	201,951	197,329	4,622
<b>1993</b>									
QI	43,226	40,804	2,422	3.9	4.4	-80	42,698	41,634	1,064
QII	44,365	42,076	2,289	2.6	3.1	-133	43,356	42,777	579
QIII	45,639	43,328	2,311	2.9	3.0	22	44,173	43,487	686
QIV	48,021	45,720	2,301	5.2	5.5	-10	45,789	45,806	-17
<b>1994</b>									
QI	47,967	46,100	1,867	-0.1	0.8	-434	45,782	45,941	-159
QII	52,634	49,806	2,828	9.7	8.0	961	48,665	48,216	449
QIII	56,644	51,791	4,853	7.6	4.0	2,025	51,870	49,967	1,903
QIV	60,609	55,111	5,498	7.0	6.4	645	55,634	53,205	2,429
<b>1995</b>									
QI	63,472	57,740	5,732	4.7	4.8	234	56,528	54,484	2,044
QII	61,905	56,576	5,329	-2.5	-2.0	-403	54,794	53,293	1,501
<b>1994</b>									
January	15,464	14,952	512	-2.2	-2.9	101	14,928	14,977	-49
February	15,621	15,039	582	1.0	0.6	70	14,990	15,020	-30
March	16,883	16,109	774	8.1	7.1	192	15,864	15,944	-80
April	17,167	16,129	1,038	1.7	0.1	264	15,966	15,645	321
May	17,167	16,642	525	-	3.2	-513	15,923	16,155	-232
June	18,300	17,036	1,264	6.6	2.4	739	16,775	16,416	359
July	18,649	16,513	2,136	1.9	-3.1	872	16,987	15,880	1,107
August	18,925	17,687	1,238	1.5	7.1	-898	17,251	16,913	338
September	19,070	17,590	1,480	0.8	-0.5	242	17,632	17,174	458
October	19,549	17,709	1,840	2.5	0.7	360	18,187	17,345	842
November	20,049	18,100	1,949	2.6	2.2	109	18,334	17,496	838
December	21,011	19,302	1,709	4.8	6.6	-240	19,114	18,364	750
<b>1995</b>									
January	21,651	19,707	1,944	3.0	2.1	235	19,206	18,602	604
February	21,277	19,224	2,053	-1.7	-2.5	109	18,975	18,248	727
March	20,544	18,809	1,735	-3.4	-2.2	-318	18,347	17,633	714
April	20,499	18,669	1,830	-0.2	-0.7	95	18,190	17,546	644
May	20,663	19,115	1,548	0.8	2.4	-282	18,366	18,097	269
June	20,743	18,792	1,951	0.4	-1.7	403	18,238	17,650	588
July	19,478	18,027	1,451	-6.1	-4.1	-500	17,438	17,109	329
August	21,343	18,653	2,690	9.6	3.5	1,239	19,132	18,124	1,008

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Table 1. Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted  
 Tableau 1. Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

Period to Period Change / Variation		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)						
		1986 = 100			Period to Period Change / Variation			
Exports	Imports	Exports	Imports	Terms of Trade	Exports	Imports	Terms of Trade	
Exportations	Importations	Exportations	Importations	Termes de l'échange	Exportations	Importations	Termes de l'échange	
%	%						%	
-	-	102.3	97.5	104.9	-	-	-	1988
1.2	5.4	104.7	97.7	107.2	2.3	0.2	2.1	1989
4.6	0.4	103.7	99.1	104.6	-1.0	1.4	-2.4	1990
1.6	3.1	99.6	97.8	101.8	-4.0	-1.3	-2.6	1991
8.1	7.1	103.0	102.0	101.0	3.4	4.3	-0.9	1992
11.2	11.1	108.6	108.3	100.3	5.4	6.2	-0.7	1993
14.7	13.6	115.3	115.1	100.2	6.2	6.3	-0.1	1994
								<b>1993</b>
4.2	3.9	107.0	106.0	100.9	0.9	0.3	0.7	TI
1.5	2.7	108.0	107.2	100.7	0.9	1.1	-0.2	TII
1.9	1.7	109.2	109.3	99.9	1.1	2.0	-0.8	TIII
3.7	5.3	110.4	110.6	99.8	1.1	1.2	-0.1	TIV
								<b>1994</b>
-	0.3	111.5	112.0	99.6	1.0	1.3	-0.3	TI
6.3	5.0	114.5	115.1	99.5	2.7	2.8	-0.1	TII
6.6	3.6	116.4	116.1	100.3	1.7	0.9	0.8	TIII
7.3	6.5	118.7	117.0	101.5	2.0	0.8	1.2	TIV
								<b>1995</b>
1.6	2.4	123.2	120.6	102.2	3.8	3.1	0.7	TI
-3.1	-2.2	123.5	120.4	102.6	0.2	-0.2	0.4	TII
								<b>1994</b>
-0.4	-3.0	110.5	110.6	99.9	0.4	-0.2	0.5	Janvier
0.4	0.3	111.5	112.3	99.3	0.9	1.5	-0.6	Février
5.8	6.2	112.7	113.2	99.6	1.1	0.8	0.3	Mars
0.6	-1.9	113.7	114.8	99.0	0.9	1.4	-0.5	Avril
-0.3	3.3	114.1	115.0	99.2	0.4	0.2	0.2	Mai
5.4	1.6	115.7	115.6	100.1	1.4	0.5	0.9	Juin
1.3	-3.3	116.3	116.6	99.7	0.5	0.9	-0.3	Juillet
1.6	6.5	116.7	116.4	100.3	0.3	-0.2	0.5	Août
2.2	1.5	116.2	115.4	100.7	-0.4	-0.9	0.4	Septembre
3.1	1.0	116.6	115.5	101.0	0.3	0.1	0.3	Octobre
0.8	0.9	119.0	116.9	101.8	2.1	1.2	0.8	Novembre
4.3	5.0	120.6	118.4	101.9	1.3	1.3	0.1	Décembre
								<b>1995</b>
0.5	1.3	122.8	119.8	102.5	1.8	1.2	0.6	Janvier
-1.2	-1.9	123.0	120.2	102.3	0.2	0.3	-0.2	Février
-3.3	-3.4	123.8	121.8	101.6	0.7	1.3	-0.7	Mars
-0.9	-0.5	122.9	120.7	101.8	-0.7	-0.9	0.2	Avril
1.0	3.1	123.4	119.7	103.1	0.4	-0.8	1.2	Mai
-0.7	-2.5	124.1	120.9	102.6	0.6	1.0	-0.4	Juin
-4.4	-3.1	122.8	120.0	102.3	-1.0	-0.7	-0.3	Juillet
9.7	5.9	123.4	119.3	103.4	0.5	-0.6	1.1	Août

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	July 95 Juil. 95	Aug. 95 Août 95	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 1994 1995		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug. 95/94 Août 95/94
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
<b>Total</b>	20,069	22,159	2,090	10.4	143,160	172,755	29,595	20.7	12.4
<b>Agricultural and Fishing products</b>	1,533	1,519	-14	-0.9	11,437	12,620	1,183	10.3	6.7
Wheat	293	268	-25	-8.5	2,146	2,504	358	16.7	-18.8
Other Agricultural and Fishing Products	1,240	1,251	11	0.9	9,291	10,116	825	8.9	14.5
Live animals	154	141	-13	-8.4	905	1,026	121	13.4	12.8
Fish and fish preparations	258	227	-31	-12.0	1,960	1,959	-1	-0.1	-1.7
Barley	17	37	20	117.6	337	278	-59	-17.5	-14.0
Wheat flour	5	2	-3	-60.0	27	42	15	55.6	-33.3
Other cereals unmilled	32	29	-3	-9.4	182	217	35	19.2	52.6
Other cereal preparations	60	66	6	10.0	450	521	71	15.8	13.8
Meat and meat preparations	142	157	15	10.6	1,014	1,116	102	10.1	23.6
Alcoholic beverages	94	94	-	-	701	684	-17	-2.4	9.3
Other food, feed, beverages and tobacco	344	349	5	1.5	2,218	2,620	402	18.1	26.9
Rapeseed	41	72	31	75.6	863	934	71	8.2	63.6
Other crude vegetable products	93	76	-17	-18.3	633	721	88	13.9	-6.2
<b>Energy Products</b>	1,864	1,960	96	5.2	13,955	15,673	1,718	12.3	-5.0
Crude Petroleum	805	831	26	3.2	4,586	6,603	2,017	44.0	4.8
Natural Gas	492	481	-11	-2.2	4,448	3,751	-697	-15.7	-9.8
Other Energy Products	566	648	82	14.5	4,921	5,319	398	8.1	-12.2
Coal and other bituminous substances	85	174	89	104.7	1,353	1,380	27	2.0	-25.0
Petroleum and coal products	379	370	-9	-2.4	2,646	3,075	429	16.2	-6.6
Electricity	103	105	2	1.9	922	865	-57	-6.2	-3.7
<b>Forestry Products</b>	3,305	3,424	119	3.6	19,902	25,602	5,700	28.6	24.0
Lumber and Sawmill Products	1,120	1,218	98	8.8	9,209	9,321	112	1.2	-1.9
Other crude wood products	24	38	14	58.3	221	206	-15	-6.8	15.2
Lumber	877	954	77	8.8	7,542	7,348	-194	-2.6	-5.5
Other wood fabricated materials	219	226	7	3.2	1,447	1,767	320	22.1	13.6
Wood Pulp and Other Wood Products	979	984	5	0.5	4,051	7,270	3,219	79.5	57.9
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,206	1,221	15	1.2	6,642	9,012	2,370	35.7	36.0
Newsprint paper	802	825	23	2.9	4,480	5,895	1,415	31.6	36.6
Other paper and paperboard	404	396	-8	-2.0	2,162	3,117	955	44.2	34.7
<b>Industrial Goods and Materials</b>	3,761	3,882	121	3.2	24,860	31,820	6,960	28.0	15.9
Metal Ores	315	467	152	48.3	2,262	3,323	1,061	46.9	54.1
Iron ores, concentrates and scrap	108	118	10	9.3	811	893	82	10.1	22.9
Copper ores, concentrates and scrap	52	101	49	94.2	462	800	338	73.2	57.8
Nickel ores, concentrates and scrap	56	97	41	73.2	325	567	242	74.5	44.8
Zinc ores, concentrates and scrap	19	49	30	157.9	187	252	65	34.8	600.0
Other ores, concentrates and scrap	80	102	22	27.5	478	810	332	69.5	45.7
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,163	1,139	-24	-2.1	7,160	9,728	2,568	35.9	22.3
Inorganic chemicals	175	203	28	16.0	1,271	1,443	172	13.5	19.4
Organic chemicals	271	222	-49	-18.1	1,359	2,221	862	63.4	20.7
Fertilizers and fertilizer materials	171	159	-12	-7.0	1,380	1,481	101	7.3	6.7
Synthetic rubber and plastics	431	432	1	0.2	2,354	3,612	1,258	53.4	32.5
Other chemical products	116	123	7	6.0	797	971	174	21.8	21.8

Cansim (matrices 3614 - 3616, 3619, 3623 - 3625, 3628, 3629, 3685)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants									
July 95 Juil.95	Aug. 95 Août 95	Change/ Variation		Year to Date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur		Aug. 95/94 Août 95/94	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	\$ millions	%	%	
17,776	19,642	1,866	10.5	132,723	152,169	19,446	14.7	9.9	<b>Total</b>
1,264	1,276	12	0.9	10,070	10,279	209	2.1	0.9	<b>Produits de l'agriculture et de la pêche</b>
197	181	-16	-8.1	1,933	1,624	-309	-16.0	-41.0	<b>Blé</b>
1,066	1,095	29	2.7	8,137	8,655	518	6.4	14.4	<b>Autres prod. de l'agriculture et de la pêche</b>
128	124	-4	-3.1	590	804	214	36.3	53.1	<b>Animaux vivants</b>
199	179	-20	-10.1	1,790	1,600	-190	-10.6	-9.6	<b>Poissons et préparations de poisson</b>
10	20	10	100.0	248	158	-90	-36.3	-39.4	<b>Orge</b>
4	2	-2	-50.0	24	35	11	45.8	-	<b>Farine de blé</b>
26	22	-4	-15.4	151	173	22	14.6	37.5	<b>Autres céréales, non moulues</b>
39	42	3	7.7	327	343	16	4.9	2.4	<b>Autres préparations céréalières</b>
141	159	18	12.8	963	1,108	145	15.1	29.3	<b>Viandes et préparations de viandes</b>
80	80	-	-	584	567	-17	-2.9	2.6	<b>Boissons alcooliques</b>
320	342	22	6.9	2,201	2,483	282	12.8	23.9	<b>Autres aliments, provendes, boissons et tabacs</b>
36	60	24	66.7	735	775	40	5.4	57.9	<b>Graine de colza</b>
82	64	-18	-22.0	524	608	84	16.0	-9.9	<b>Autres produits végétaux bruts</b>
2,122	2,216	94	4.4	15,254	17,016	1,762	11.6	4.0	<b>Produits énergétiques</b>
731	725	-6	-0.8	4,472	5,386	914	20.4	8.5	<b>Pétrole brut</b>
792	785	-7	-0.9	5,498	6,143	645	11.7	11.2	<b>Gaz naturel</b>
599	706	107	17.9	5,283	5,486	203	3.8	-6.6	<b>Autres produits énergétiques</b>
99	196	97	98.0	1,508	1,546	38	2.5	-16.2	<b>Charbon et substances bitumineuses brutes</b>
389	394	5	1.3	2,822	3,013	191	6.8	-3.2	<b>Dérivés du pétrole et du charbon</b>
111	116	5	4.5	954	927	-27	-2.8	0.9	<b>Electricité</b>
2,125	2,161	36	1.7	15,962	16,928	966	6.1	4.6	<b>Produits forestiers</b>
730	789	59	8.1	5,535	5,971	436	7.9	11.3	<b>Bois d'oeuvre et produits connexes</b>
17	26	9	52.9	159	140	-19	-11.9	13.0	<b>Autres matières en bois brutes</b>
565	614	49	8.7	4,281	4,609	328	7.7	14.3	<b>Bois d'oeuvre</b>
149	149	-	-	1,095	1,221	126	11.5	-	<b>Autres demi-produits en bois</b>
554	538	-16	-2.9	3,777	4,345	568	15.0	6.1	<b>Pâte de bois et autres produits du bois</b>
840	834	-6	-0.7	6,649	6,612	-37	-0.6	-1.7	<b>Papier journal, autres papiers et cartons</b>
597	606	9	1.5	4,729	4,725	-4	-0.1	0.7	<b>Papier journal</b>
243	228	-15	-6.2	1,920	1,888	-32	-1.7	-7.3	<b>Autre papier et carton</b>
3,032	3,198	166	5.5	23,382	25,905	2,523	10.8	5.1	<b>Biens industriels</b>
281	376	95	33.8	2,090	2,754	664	31.8	40.3	<b>Minerais métalliques</b>
100.	103	3	3.0	743	786	43	5.8	14.4	<b>Minerais, concentrés et déchets de fer</b>
27	54	27	100.0	349	423	74	21.2	22.7	<b>Minerais, concentrés et déchets de cuivre</b>
55	98	43	78.2	327	557	230	70.3	50.8	<b>Minerais, concentrés et déchets de nickel</b>
13	34	21	161.5	158	172	14	8.9	466.7	<b>Minerais, concentrés et déchets de zinc</b>
87	88	1	1.1	513	816	303	59.1	41.9	<b>Autres minerais, concentrés, déchets métal.</b>
937	946	9	1.0	6,688	7,876	1,188	17.8	11.7	<b>Produits chimiques, plastiques et engrais</b>
180	217	37	20.6	1,449	1,519	70	4.8	13.6	<b>Produits chimiques inorganiques</b>
212	162	-50	-23.6	1,102	1,644	542	49.2	9.5	<b>Produits chimiques organiques</b>
125	125	-	-	1,072	1,077	5	0.5	7.8	<b>Engrais et matières fertilisantes</b>
336	352	16	4.8	2,427	2,937	510	21.0	12.8	<b>Caoutchouc synthétique et matières plastiques</b>
84	88	4	4.8	638	699	61	9.6	11.4	<b>Autres produits chimiques</b>

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	July 95	Aug. 95	Change/		Year to date/		YTD Change/		Aug. 95/94
	Jul.95	Août 95	Variation	%	Total cumulatif	1994	1995	Variation sur l'année précédente	Août 95/94
	\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%
<b>Metals and Alloys</b>	1,456	1,463	7	0.5	10,151	12,178	2,027	20.0	5.1
Primary iron and steel	32	40	8	25.0	219	310	91	41.6	14.3
Steel bars, rods, plates, sheets	187	196	9	4.8	1,481	1,573	92	6.2	1.0
Other iron and steel and alloys	105	112	7	6.7	781	913	132	16.9	2.8
Aluminum including alloys	509	454	-55	-10.8	2,938	4,058	1,120	38.1	11.0
Copper and alloys	198	186	-12	-6.1	866	1,568	702	81.1	32.9
Nickel and alloys	87	86	-1	-1.1	497	703	206	41.4	22.9
Precious metals and alloys	199	253	54	27.1	2,578	2,027	-551	-21.4	-23.6
Zinc and alloys	77	73	-4	-5.2	503	587	84	16.7	10.6
Other non-ferrous metals and alloys	62	64	2	3.2	288	440	152	52.8	64.1
<b>Other Industrial Goods and Materials</b>	826	812	-14	-1.7	5,287	6,590	1,303	24.6	12.3
Asbestos unmanufactured	26	24	-2	-7.7	210	218	8	3.8	-7.7
Other crude animal products	44	38	-6	-13.6	299	332	33	11.0	-
Other crude non-metallic minerals	55	68	13	23.6	390	548	158	40.5	9.7
Other crude materials, inedible	61	63	2	3.3	340	541	201	59.1	34.0
Metal fabricated basic products	218	217	-1	-0.5	1,471	1,764	293	19.9	10.2
Textile fabricated materials	134	127	-7	-5.2	858	1,005	147	17.1	12.4
Non-metallic mineral basic products	127	132	5	3.9	789	995	206	26.1	14.8
Other fabricated materials	161	142	-19	-11.8	930	1,187	257	27.6	13.6
<b>Machinery and Equipment</b>	4,110	4,386	276	6.7	27,263	33,810	6,547	24.0	19.9
<b>Industrial and Agricultural Machinery</b>	892	934	42	4.7	6,216	7,548	1,332	21.4	6.7
Industrial machinery	786	824	38	4.8	5,495	6,706	1,211	22.0	5.5
Agricultural machinery includ. tractors	105	110	5	4.8	721	841	120	16.6	18.3
<b>Aircraft and Other Transportation Equip.</b>	732	824	92	12.6	5,082	6,748	1,666	32.8	31.4
Aircraft, engines, parts	419	495	76	18.1	2,914	4,095	1,181	40.5	44.3
Other transportation equipment	312	329	17	5.4	2,167	2,653	486	22.4	15.8
<b>Other Machinery and Equipment</b>	2,487	2,628	141	5.7	15,966	19,514	3,548	22.2	21.8
Television, telecommunication equipment	751	732	-19	-2.5	4,431	5,353	922	20.8	21.4
Office machines and equipment	633	724	91	14.4	3,884	5,309	1,425	36.7	31.9
Other equipment and tools	737	774	37	5.0	5,266	5,951	685	13.0	12.8
Other end products, inedible	366	397	31	8.5	2,385	2,900	515	21.6	24.5
<b>Automotive Products</b>	4,064	5,526	1,462	36.0	36,115	41,871	5,756	15.9	6.6
Passenger Autos and Chassis	1,964	3,126	1,162	59.2	18,758	23,686	4,928	26.3	10.6
Trucks and Other Motor Vehicles	895	1,142	247	27.6	7,964	8,517	553	6.9	-0.8
Motor Vehicle Parts	1,206	1,257	51	4.2	9,393	9,668	275	2.9	4.1
<b>Other Consumer Goods</b>	593	618	25	4.2	3,743	4,551	808	21.6	23.4
<b>Special Transactions Trade</b>	840	845	5	0.6	5,886	6,809	923	15.7	9.3

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants									
July 95 Juil.95	Aug. 95 Août 95	Change/ Variation		Year to Date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur		Aug. 95/94 Août 95/94	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	\$ millions	%	%	
1,067	1,105	38	3.6	9,231	8,892	-339	-3.7	-7.7	<b>Métaux et alliages</b>
18	19	1	5.6	131	154	23	17.6	-13.6	Fer et acier primaires
170	186	16	9.4	1,468	1,418	-50	-3.4	-1.1	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
86	88	2	2.3	667	721	54	8.1	-5.4	Autres fer, acier et alliages
359	329	-30	-8.4	2,906	2,809	-97	-3.3	-8.9	Aluminium, y compris alliages
94	93	-1	-1.1	588	745	157	26.7	9.4	Cuivre et alliages
49	44	-5	-10.2	339	370	31	9.1	-4.3	Nickel et alliages
208	264	56	26.9	2,553	2,048	-505	-19.8	-20.0	Métaux précieux et alliages
53	50	-3	-5.7	387	399	12	3.1	-	Zinc et alliages
31	32	1	3.2	191	228	37	19.4	33.3	Autres métaux non ferreux et alliages
747	771	24	3.2	5,373	6,383	1,010	18.8	5.8	<b>Autres biens industriels</b>
21	19	-2	-9.5	179	180	1	0.6	-9.5	Amiante, non ouvré
29	32	3	10.3	251	266	15	6.0	-3.0	Autres produits bruts d'origine animale
80	101	21	26.3	757	928	171	22.6	-15.8	Autres minéraux non métalliques bruts
67	76	9	13.4	555	696	141	25.4	18.8	Autres matières brutes, non comestibles
227	226	-1	-0.4	1,546	1,837	291	18.8	9.2	Ouvrages de base en métal
90	91	1	1.1	615	674	59	9.6	15.2	Demi-produits en matières textiles
113	119	6	5.3	711	905	194	27.3	14.4	Produits minéraux non métalliques de base
121	107	-14	-11.6	759	896	137	18.1	7.0	Autres matières travaillées, non comestibles
4,602	5,016	414	9.0	29,130	37,729	8,599	29.5	26.4	<b>Machines et équipement</b>
661	701	40	6.1	4,843	5,648	805	16.6	3.7	Machines industrielles et agricoles
575	610	35	6.1	4,216	4,955	739	17.5	2.2	Machinerie industrielle
86	92	6	7.0	626	693	67	10.7	16.5	Machinerie agricole, y compris tracteurs
586	661	75	12.8	4,326	5,410	1,084	25.1	24.7	Avions et autres équipements de transport
316	372	56	17.7	2,298	3,120	822	35.8	39.3	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
269	289	20	7.4	2,027	2,290	263	13.0	9.9	Autre matériel de transport
3,355	3,654	299	8.9	19,962	26,670	6,708	33.6	32.2	Autres machines et équipements
699	686	-13	-1.9	3,919	4,930	1,011	25.8	25.2	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
1,763	2,016	253	14.4	9,709	14,596	4,887	50.3	44.5	Machines et matériel de bureau
573	606	33	5.8	4,284	4,673	389	9.1	9.8	Autre matériel et outils
319	346	27	8.5	2,050	2,471	421	20.5	28.6	Autres produits finis, non comestibles
3,422	4,539	1,117	32.6	30,407	34,699	4,292	14.1	5.8	<b>Produits de l'automobile</b>
1,630	2,497	867	53.2	15,386	19,368	3,982	25.9	9.7	Voitures particulières et chassis
701	905	204	29.1	6,305	6,652	347	5.5	0.3	Camions et autres véhicules moteurs
1,091	1,137	46	4.2	8,715	8,679	-36	-0.4	2.2	Pièces de véhicules automobiles
467	488	21	4.5	3,060	3,616	556	18.2	19.6	<b>Autres biens de consommation</b>
744	749	5	0.7	5,459	5,998	539	9.9	7.0	Transactions spéciales commerciales

Table 3. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 3. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>August - août</b>										
<b>United States</b>	1994	785.3	1,810.5	1,929.0	2,502.2	2,589.3	4,765.3	393.8	170.0	14,945.2
<b>États-Unis</b>	1995	820.9	1,768.8	2,199.0	2,802.1	3,179.0	5,002.6	476.3	182.0	16,430.7
<b>Mexico</b>	1994	13.5	2.3	5.9	20.8	18.7	8.6	0.8	0.4	71.0
<b>Mexique</b>	1995	28.4	2.5	3.8	10.3	13.6	15.1	1.7	-	75.4
<b>Japan</b>	1994	180.5	172.1	335.6	142.7	30.4	6.9	11.6	0.2	880.0
<b>Japon</b>	1995	268.3	96.9	423.8	144.3	46.7	4.2	12.8	-	997.0
<b>EU / UE</b>										
Germany	1994	6.5	-	68.8	27.6	30.9	3.4	4.0	--	141.2
Allemagne	1995	5.3	--	90.4	84.0	46.8	8.1	14.3	0.1	249.0
France	1994	19.5	--	25.0	30.0	28.6	2.1	6.4	0.1	111.7
France	1995	8.6	-	44.3	31.2	25.0	0.6	6.0	--	115.7
United Kingdom	1994	9.5	6.3	45.9	61.0	46.6	1.0	5.6	0.4	176.3
Royaume-Uni	1995	20.2	9.7	76.1	97.7	62.1	1.6	9.6	0.4	277.4
Italy	1994	4.2	-	55.7	28.9	5.6	0.2	1.2	--	95.6
Italie	1995	8.0	10.1	78.7	29.6	8.5	0.3	1.2	--	136.4
Other EU	1994	35.4	0.1	53.9	64.7	19.8	1.5	9.0	0.1	184.3
Autres UE	1995	32.5	10.3	91.0	170.8	50.1	2.8	10.7	1.6	369.8
<b>Total</b>	1994	75.0	6.4	249.2	212.2	131.5	8.2	26.2	0.6	709.5
	1995	74.7	30.1	380.5	413.3	192.4	13.4	41.9	2.1	1,148.5
<b>NIC / PNI</b>										
Korea, South	1994	64.8	6.9	47.2	50.3	29.6	0.5	0.4	--	199.7
Corée du Sud	1995	13.4	19.4	96.8	74.6	23.1	9.9	0.7	-	237.7
Hong Kong	1994	10.5	0.1	11.5	17.6	11.7	1.9	2.5	--	55.7
Hong Kong	1995	12.0	0.2	17.8	17.8	27.9	0.3	5.0	0.1	81.0
Taiwan	1994	4.1	7.2	27.3	52.0	13.3	3.1	1.8	--	108.8
Taiwan	1995	5.8	3.6	53.8	34.1	12.9	0.2	1.3	-	111.7
Singapore	1994	2.2	-	3.8	6.8	5.8	0.4	1.0	0.1	20.0
Singapour	1995	1.1	-	7.1	7.5	13.2	0.9	1.0	0.1	30.9
<b>Total</b>	1994	81.5	14.2	89.7	126.8	60.4	5.9	5.7	0.1	384.4
	1995	32.2	23.1	175.5	134.0	77.1	11.2	8.0	0.2	461.4
<b>Other countries</b>	1994	318.7	37.0	137.7	340.7	226.0	27.0	24.1	2.5	1,113.7
<b>Autres pays</b>	1995	338.3	2.9	242.8	379.8	249.7	28.3	35.5	2.4	1,279.6
<b>Total</b>	1994	1,454.5	2,042.5	2,747.2	3,345.4	3,056.3	4,822.0	462.3	173.8	18,104.0
	1995	1,562.9	1,924.4	3,425.5	3,883.7	3,758.5	5,074.9	576.3	186.8	20,392.9

**Note**

EU *European Union* (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)  
 UE *Union européenne* (A partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

NIC *Newly Industrialized Countries*  
 PNI *Pays nouvellement industrialisé*

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>January to August - Janvier à août</b>										
<b>United States</b>	1994	6,172.2	12,460.7	13,928.7	18,213.6	20,520.1	34,014.5	2,698.7	1,441.0	109,449.4
<b>États-Unis</b>	1995	6,230.7	13,730.6	16,706.5	23,151.5	25,328.9	39,163.4	3,328.0	1,696.3	129,335.8
<b>Mexico</b>	1994	218.8	20.9	53.1	138.6	134.5	93.8	10.7	0.8	671.1
<b>Mexique</b>	1995	224.2	41.5	49.6	78.8	151.9	136.1	6.0	0.5	688.6
<b>Japan</b>	1994	1,588.1	811.7	2,507.9	800.4	230.5	62.5	81.6	1.7	6,084.4
<b>Japon</b>	1995	1,761.9	719.2	3,362.0	1,453.4	338.0	45.9	74.1	1.1	7,755.5
<b>EU / UE</b>										
<b>Germany</b>	1994	93.4	0.1	510.2	296.0	366.6	45.7	56.2	3.1	1,371.3
<b>Allemagne</b>	1995	124.3	0.2	774.5	303.3	565.5	70.1	91.3	1.8	1,930.9
<b>France</b>	1994	148.0	0.1	197.6	188.7	252.8	9.8	51.1	3.0	850.9
<b>France</b>	1995	96.2	14.2	332.5	241.6	408.7	9.6	52.4	11.8	1,167.1
<b>United Kingdom</b>	1994	147.8	27.6	521.8	867.3	479.6	22.3	59.9	10.7	2,137.0
<b>Royaume-Uni</b>	1995	180.9	46.2	613.9	825.8	615.2	13.5	71.4	10.9	2,377.8
<b>Italy</b>	1994	61.9	22.2	368.9	155.7	84.7	2.3	14.9	1.0	711.5
<b>Italie</b>	1995	87.1	44.3	582.7	230.9	176.6	3.8	14.9	0.3	1,140.6
<b>Other EU</b>	1994	401.2	59.2	416.6	736.1	261.1	20.0	86.9	9.8	1,990.8
<b>Autres UE</b>	1995	605.9	55.4	789.8	1,049.8	605.4	43.1	104.8	6.9	3,261.0
<b>Total</b>	1994	852.3	109.2	2,015.1	2,243.8	1,444.7	100.1	269.0	27.5	7,061.7
	1995	1,094.5	160.3	3,093.4	2,651.5	2,371.5	140.0	334.9	31.6	9,877.6
<b>NIC / PNI</b>										
<b>Korea, South</b>	1994	355.0	223.8	291.7	358.7	120.6	4.1	9.3	4.5	1,367.6
<b>Corée du Sud</b>	1995	106.6	251.0	520.0	574.5	237.6	42.3	7.5	0.8	1,740.3
<b>Hong Kong</b>	1994	77.0	0.4	73.2	202.6	130.6	9.1	29.2	1.1	523.1
<b>Hong Kong</b>	1995	123.9	1.4	116.0	422.1	193.3	8.0	32.8	0.6	898.1
<b>Taiwan</b>	1994	31.7	37.5	206.2	292.1	104.6	11.0	13.4	0.1	696.6
<b>Taiwan</b>	1995	48.2	53.3	311.5	514.1	147.8	22.6	13.9	0.3	1,111.5
<b>Singapore</b>	1994	15.4	0.1	29.9	44.5	91.7	4.5	10.5	5.6	202.1
<b>Singapour</b>	1995	17.0	0.3	46.0	70.2	123.7	9.1	11.1	4.8	282.2
<b>Total</b>	1994	479.1	261.8	601.0	897.9	447.5	28.6	62.4	11.3	2,789.6
	1995	295.6	306.1	993.5	1,580.9	702.3	81.9	65.3	6.6	4,032.3
<b>Other countries</b>	1994	1,837.6	154.5	1,011.0	2,446.2	2,224.9	394.2	232.1	51.3	8,351.7
<b>Autres pays</b>	1995	2,714.8	165.5	1,678.6	2,651.6	2,165.7	389.7	262.8	39.9	10,068.6
<b>Total</b>	1994	11,148.0	13,818.8	20,116.8	24,740.3	25,002.3	34,693.8	3,354.5	1,533.5	134,408.0
	1995	12,321.7	15,123.2	25,883.6	31,567.7	31,058.2	39,957.1	4,071.2	1,775.9	161,758.7

**Note**

**EU European Union** (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)

**UE Union européenne** (À partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

**NIC Newly Industrialized Countries**

**PNI Pays nouvellement industrialisés**

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	1994	1995	1994	1995	95 /94	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
<b>North America</b>						<b>Amérique du Nord</b>
Greenland	0.3	0.2	2.7	4.4	63.0	Groenland
St Pierre-Miq.	1.6	0.4	15.2	15.1	-0.7	St-Pierre-Miq.
United States	14,945.3	16,430.8	109,449.5	129,335.9	18.2	États-Unis
<b>Total</b>	<b>14,947.2</b>	<b>16,431.4</b>	<b>109,467.5</b>	<b>129,355.4</b>	<b>18.2</b>	<b>Total</b>
<b>Western Europe</b>						<b>Europe occidentale</b>
Austria	6.2	10.4	209.2	237.0	13.3	Autriche
Belgium	67.9	105.3	795.5	1,132.8	42.4	Belgique
Denmark	14.0	8.3	71.3	84.9	19.1	Danemark
Finland	7.1	47.4	65.4	137.1	109.6	Finlande
France	111.8	115.8	851.0	1,167.1	37.1	France
Germany	141.3	249.0	1,371.3	1,931.0	40.8	Allemagne
Gibraltar	--	--	0.1	0.1	--	Gibraltar
Greece	10.0	10.4	52.4	66.1	26.1	Grèce
Iceland	0.1	0.5	3.0	7.8	160.0	Islande
Ireland	7.4	12.8	77.8	113.1	45.4	Irlande
Italy	95.6	136.4	711.5	1,140.6	60.3	Italie
Luxembourg	0.4	1.1	4.8	5.5	14.6	Luxembourg
Malta	0.1	0.1	2.6	2.5	-3.8	Malte
Netherlands	62.9	104.5	720.6	913.4	26.8	Pays-Bas
Norway	74.7	68.8	408.5	399.1	-2.3	Norvège
Portugal	3.8	3.6	49.8	42.9	-13.9	Portugal
Spain	18.1	48.7	218.5	345.0	57.9	Espagne
Sweden	20.8	17.4	122.2	183.3	50.0	Suède
Switzerland	119.4	51.7	686.4	272.4	-60.3	Suisse
United Kingdom	176.4	277.4	2,137.0	2,377.9	11.3	Royaume-Uni
<b>Total</b>	<b>937.9</b>	<b>1,269.7</b>	<b>8,559.1</b>	<b>10,559.6</b>	<b>23.4</b>	<b>Total</b>
<b>Other Europe</b>						<b>Autre Europe</b>
Albania	--	0.3	0.1	1.3	...	Albanie
Armenia	--	--	--	0.5	--	Arménie
Azerbaijan	--	0.1	--	0.4	...	Azerbaïdjan
Belarus	--	--	0.8	0.3	-62.5	Bélarus
Bosnia'herzegovina	--	--	--	--	...	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	0.1	0.1	3.4	3.2	-5.9	Bulgarie
Croatia	--	0.5	--	10.9	...	Croatie
Czech Republic	1.7	3.5	24.6	36.5	48.4	Tchèque, Rép
Estonia	0.6	0.2	2.4	3.5	45.8	Estonie
Former Yugoslavia	1.5	0.1	16.6	0.9	-94.6	Yougoslavie antér.
Georgia	--	--	--	0.3	...	Géorgie
Hungary	2.6	2.0	15.4	20.3	31.8	Hongrie
Kazakhstan	0.4	0.1	2.5	1.4	-44.0	Kazakhstan
Kyrgyzstan	--	0.4	0.2	3.4	...	Kirghizistan
Latvia	0.1	0.3	0.9	2.5	177.8	Lettonie
Lithuania	--	0.3	0.6	1.7	183.3	Lithuanie
Macedonia	--	0.2	--	1.2	...	Macedoine
Moldova	--	--	0.1	0.7	600.0	Moldavie
Poland	2.4	6.6	30.6	57.3	87.3	Pologne
Romania	1.9	1.2	26.0	10.1	-61.2	Roumanie
Russia	10.4	13.1	137.2	104.5	-23.8	Russie
Slovakia	0.7	0.3	4.2	8.5	102.4	Slovaquie
Slovenia	--	1.1	--	14.8	...	Slovénie
Tajikistan	--	0.1	0.1	0.1	--	Tadjikistan
Turkmenistan	--	--	0.4	--	--	Turkménistan
Ukraine	0.4	6.0	4.4	24.1	447.7	Ukraine
Uzbekistan	--	--	1.0	0.5	-50.0	Ouzbékistan
<b>Total</b>	<b>22.9</b>	<b>36.5</b>	<b>271.4</b>	<b>308.8</b>	<b>13.8</b>	<b>Total</b>

Cansim (matrices 3686 - 3713, 3720)

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	1994	1995	1994	1995	95 /94	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
<b>Middle East</b>						<b>Moyen-Orient</b>
Bahrain	0.5	1.2	4.5	8.5	88.9	Bahreïn
Cyprus	2.2	1.9	11.0	14.2	29.1	Chypre
Egypt	7.1	10.5	49.3	64.7	31.2	Égypte
Ethiopia	3.0	0.5	17.8	8.3	-53.4	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	77.2	2.3	279.4	313.5	12.2	Iran, Rép. Islam.
Iraq	-	-	-	0.2	...	Irak
Israel	11.1	17.0	86.3	121.4	40.7	Israël
Jordan	0.1	0.7	8.4	6.9	-17.9	Jordanie
Kuwait	1.5	6.4	19.1	38.1	99.5	Koweït
Lebanon	4.6	1.7	16.5	26.6	61.2	Liban
Libyan Arab. Jam.	4.5	--	44.8	46.8	4.5	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.3	1.3	6.4	15.3	139.1	Oman (Muscat)
Qatar	0.4	0.3	3.5	7.7	120.0	Qatar
Saudi Arabia	14.8	26.9	402.4	274.9	-31.7	Arabie Saoudite
Somalia	0.9	0.1	8.6	0.9	-89.5	Somalie
Sudan	0.2	0.1	7.6	1.1	-85.5	Soudan
Syrian Arab. Rep.	3.5	1.2	11.5	10.6	-7.8	Syrienne, Rép. ar
Turkey	8.4	18.6	91.9	132.1	43.7	Turquie
United Arab Emir.	9.3	24.3	54.9	133.8	143.7	Émir. arabes unis
Yemen	0.3	0.1	2.0	2.9	45.0	Yémen
<b>Total</b>	<b>149.8</b>	<b>115.2</b>	<b>1,126.0</b>	<b>1,228.4</b>	<b>9.1</b>	<b>Total</b>
<b>Other Africa</b>						<b>Autres pays d'Afrique</b>
Algeria	30.4	88.6	234.3	455.0	94.2	Algérie
Angola	--	0.2	3.5	2.2	-37.1	Angola
Benin	0.6	0.6	1.9	4.6	142.1	Bénin
Botswana	-	0.3	1.3	3.9	200.0	Botswana
Bouvet Island	-	-	-	-	-	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	-	-	-	0.1	...	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.2	-	15.6	1.4	-91.0	Burkina Faso
Burundi	--	0.1	--	0.9	--	Burundi
Cameroon	0.9	0.2	6.4	5.3	-17.2	Cameroun
Cape Verde	--	--	0.1	--	--	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	-	0.1	0.1	-	Rép Centrafr.
Chad	-	-	--	0.8	--	Tchad
Comoros	-	-	--	--	--	Comores
Congo	-	--	0.3	0.6	100.0	Congo
Côte-d'Ivoire	0.1	0.9	4.1	7.4	80.5	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	0.1	0.3	1.6	433.3	Djibouti
Eq. Guinea	-	-	-	0.1	...	Guinée équat.
Gabon	0.7	0.1	1.5	1.5	-	Gabon
Gambia	-	-	0.1	--	--	Gambie
Ghana	2.1	1.5	13.1	20.8	58.8	Ghana
Guinea	0.1	0.3	1.5	1.5	-	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	--	0.1	--	Guinée-Bissau
Kenya	0.4	0.3	10.7	7.8	-27.1	Kenya
Lesotho	-	-	0.1	0.2	100.0	Lesotho
Liberia	0.5	0.2	0.9	0.3	-66.7	Libéria
Madagascar	0.1	--	0.3	0.4	33.3	Madagascar
Malawi	-	2.0	0.2	2.8	...	Malawi
Mali	0.4	0.1	2.1	7.5	257.1	Mali
Mauritania	-	--	4.7	0.3	-93.6	Mauritanie
Mauritius	--	0.5	1.6	2.6	62.5	Maurice
Morocco	0.6	21.3	34.4	98.1	185.2	Maroc
Mozambique	2.5	2.8	15.0	16.1	7.3	Mozambique
Namibia	-	0.2	0.2	2.4	...	Namibie
Niger	0.2	--	0.7	--	--	Niger
Nigeria	0.7	0.7	8.9	18.2	104.5	Nigéria
Reunion	-	0.1	0.1	0.3	200.0	Réunion

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	1994	1995	1994	1995	95 /94	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>					%	
(Cont'd)						(Suite)
<b>Other Africa</b>						<b>Autres pays d'Afrique</b>
Rwanda	--	0.2	0.3	3.4	...	Rwanda
Sao Tome Prn.	-	-	--	-	-	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.4	0.4	5.9	7.9	33.9	Sénégal
Seychelles	-	--	-	--	...	Seychelles
Sierra Leone	--	--	0.5	0.1	-80.0	Sierra Leone
South Africa	16.5	11.0	144.2	225.2	56.2	Afrique du Sud
St-Helena	--	-	0.2	0.1	-50.0	Sainte-Hélène
Swaziland	--	-	0.1	--	-	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	1.4	0.4	4.0	10.3	157.5	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.9	0.5	1.4	1.2	-14.3	Togo
Tunisia	3.3	0.8	16.6	73.2	341.0	Tunisie
Uganda	0.4	1.0	6.1	7.8	27.9	Ouganda
Western Sahara	-	--	-	--	...	Sahara occidentale
Zaire	0.7	1.0	3.7	31.9	762.2	Zaïre
Zambia	0.4	1.0	4.6	5.2	13.0	Zambie
Zimbabwe	0.1	1.0	4.0	8.6	115.0	Zimbabwe
<b>Total</b>	<b>64.8</b>	<b>138.4</b>	<b>555.5</b>	<b>1,040.0</b>	<b>87.2</b>	<b>Total</b>
<b>Other Asia</b>						<b>Autre pays d'Asie</b>
Afghanistan	-	-	-	5.9	...	Afghanistan
Bangladesh	16.0	3.8	60.5	22.7	-62.5	Bangladesh
Bhutan	-	-	-	--	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.2	0.1	1.9	1.5	-21.1	Brunei Darussalam
Cambodia	0.8	0.3	4.7	0.6	-87.2	Cambodge
China, P. Rep.	188.2	261.0	1,370.2	2,064.2	50.6	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	55.7	81.0	523.2	898.2	71.7	Hong Kong
India	12.2	37.7	171.4	280.4	63.6	Inde
Indonesia	32.1	39.7	297.3	355.8	19.7	Indonésie
Japan	880.1	997.1	6,084.4	7,755.5	27.5	Japon
Korea, North	-	-	0.1	1.0	900.0	Corée du Nord
Korea, South	199.8	237.8	1,367.6	1,740.4	27.3	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	-	-	--	0.1	-	Laos, rép. dm p.
Macau	2.4	0.1	5.0	1.4	-72.0	Macao
Malaysia	27.2	35.3	164.4	297.3	80.8	Malaisie
Maldives	-	--	0.2	--	-	Maldives
Myanmar	-	0.2	0.4	0.7	75.0	Myanmar
Nepal	0.3	1.8	3.5	4.0	14.3	Népal
Pakistan	8.6	21.7	22.2	98.7	344.6	Pakistan
Philippines	7.1	36.2	100.4	193.9	93.1	Philippines
Singapore	20.0	30.9	202.1	282.3	39.7	Singapour
Sri Lanka	2.3	2.0	9.6	13.6	41.7	Sri Lanka
Taiwan	108.9	111.7	696.7	1,111.5	59.5	Taiwan
Thailand	25.7	33.2	244.6	330.7	35.2	Thaïlande
Vietnam	2.2	4.0	12.4	19.3	55.6	Viêt-Nam
<b>Total</b>	<b>1,589.5</b>	<b>1,935.6</b>	<b>11,342.7</b>	<b>15,479.7</b>	<b>36.5</b>	<b>Total</b>
<b>Oceania</b>						<b>Océanie</b>
American Samoa	-	-	0.1	--	--	Samoa américaines
Australia	57.1	70.0	564.4	689.8	22.2	Australie
Fiji	--	--	0.8	0.9	12.5	Fidji
Fr. Polynesia	--	--	0.7	0.6	-14.3	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.1	1.6	0.8	-50.0	Guam
Kiribati	--	-	--	-	-	Kiribati
New Caledonia	0.1	0.1	0.4	0.7	75.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	14.5	14.4	84.7	114.0	34.6	Nouvelle-Zélande
Papua, N.G.	0.1	0.7	1.1	3.2	190.9	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	-	--	-	-	Île Pitcairn
Solomon Islands	-	-	--	-	...	Îles Salomon
Tonga	-	-	0.1	--	-	Tonga

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	1994	1995	1994	1995	95 /94	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
<b>Oceania</b>						<b>Océanie</b>
U.S. Outlying Is.	-	-	0.1	0.1	-	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	--	--	--	--	--	Vanuatu
Western Samoa	-	--	0.3	--	--	Samoa occidental
<b>Total</b>	<b>72.0</b>	<b>85.4</b>	<b>654.4</b>	<b>810.1</b>	<b>23.8</b>	<b>Total</b>
<b>South America</b>						<b>Amérique du Sud</b>
Argentina	17.4	22.8	136.5	137.5	0.7	Argentine
Bolivia	0.3	0.5	6.5	3.1	-52.3	Bolivie
Brazil	77.7	125.3	511.9	759.5	48.4	Brésil
Chile	21.6	34.7	145.9	227.4	55.9	Chili
Colombia	23.1	26.4	225.6	224.6	-0.4	Colombie
Ecuador	12.8	6.2	58.9	47.3	-19.7	Équateur
French Guiana	2.4	0.1	2.4	0.1	-95.8	Guyane française
Guyana	0.8	0.5	4.2	5.1	21.4	Guyane
Paraguay	1.5	0.9	8.1	10.1	24.7	Paraguay
Peru	3.5	6.8	51.7	78.3	51.5	Pérou
Surinam	0.2	0.2	3.2	1.6	-50.0	Surinam
Uruguay	5.7	0.9	17.5	14.3	-18.3	Uruguay
Venezuela	17.8	28.7	178.7	243.2	36.1	Venezuela
<b>Total</b>	<b>184.9</b>	<b>253.9</b>	<b>1,351.0</b>	<b>1,751.9</b>	<b>29.7</b>	<b>Total</b>
<b>Cent. Amer. Antilles</b>						<b>Amér. cent. Antilles</b>
Anguilla	--	--	0.1	0.2	100.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.7	0.3	3.6	3.4	-5.6	Antigua-Barbuda
Bahamas	0.7	0.7	8.6	9.9	15.1	Bahamas
Barbados	3.2	1.5	19.1	19.0	-0.5	Barbade
Belize	0.3	0.2	3.7	2.7	-27.0	Belize
Bermuda	2.3	1.6	13.5	15.1	11.9	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	--	0.5	0.6	20.0	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.2	1.1	2.2	10.0	354.5	Îles Cayman
Costa Rica	3.3	5.6	24.6	31.6	28.5	Costa Rica
Cuba	8.9	11.6	76.2	137.7	80.7	Cuba
Dominica	0.2	--	0.9	0.7	-22.2	Dominique
Dominican Rep.	4.2	4.1	40.0	45.5	13.8	Rép. Dominicaine
El Salvador	3.6	1.6	13.1	14.0	6.9	El Salvador
Grenada	--	0.9	1.4	2.7	92.9	Grenade
Guadeloupe	0.3	0.1	1.9	2.0	5.3	Guadeloupe
Guatemala	2.0	3.9	23.7	26.8	13.1	Guatemala
Haiti	--	1.7	3.4	15.6	358.8	Haïti
Honduras	1.1	0.8	11.7	10.9	-6.8	Honduras
Jamaica	9.4	3.8	54.3	56.2	3.5	Jamaïque
Martinique	0.2	0.3	4.7	4.0	-14.9	Martinique
Mexico	71.1	75.4	671.1	688.7	2.6	Mexique
Montserrat	--	--	0.1	0.1	-	Montserrat
Neth. Antilles	13.0	1.8	22.4	22.6	0.9	Antilles néerl.
Nicaragua	0.4	0.7	6.7	4.5	-32.8	Nicaragua
Panama	1.7	2.5	16.6	29.7	78.9	Panama
Saint Lucia	1.2	1.2	6.6	8.9	34.8	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.2	0.1	2.7	1.2	-55.6	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.2	0.3	1.8	2.0	11.1	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	6.7	4.9	44.8	57.9	29.2	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	0.1	--	0.3	0.5	66.7	Î. Turks Caicos
<b>Total</b>	<b>135.1</b>	<b>126.9</b>	<b>1,080.5</b>	<b>1,224.7</b>	<b>13.3</b>	<b>Total</b>
<b>All Countries</b>	<b>18,104.0</b>	<b>20,392.9</b>	<b>134,408.0</b>	<b>161,758.7</b>	<b>20.3</b>	<b>Tous les pays</b>

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>August - août</b>										
<b>Domestic Exports</b>										
<b>Exportations nationales</b>										
Newfoundland	1994	26.4	-	39.6	50.7	1.8	--	--	1.7	120.3
Terre-Neuve	1995	42.9	22.3	37.1	59.6	0.4	0.1	--	--	162.5
Prince Edward Is.	1994	13.5	-	--	0.8	3.9	0.1	0.4	2.7	21.4
Î. Prince-Édouard	1995	13.6	-	0.3	0.2	3.0	--	0.4	1.6	19.2
Nova Scotia	1994	81.5	24.6	46.9	23.4	50.4	0.9	1.6	1.9	231.2
Nouvelle-Écosse	1995	63.0	0.1	63.5	27.9	63.3	0.8	2.6	0.1	221.3
New Brunswick	1994	69.5	116.1	141.7	19.0	11.2	0.7	1.2	3.0	362.4
Nouveau-Brunswick	1995	83.8	138.8	209.8	49.7	11.5	0.3	1.4	0.3	495.6
Quebec	1994	129.1	59.0	639.8	928.8	817.0	465.0	163.6	40.0	3,242.5
Québec	1995	145.2	61.2	819.3	1,067.2	971.9	439.1	204.7	20.0	3,728.6
Ontario	1994	288.7	76.2	488.9	1,641.4	1,836.0	4,276.8	249.7	87.4	8,945.1
Ontario	1995	310.9	88.5	581.5	1,771.5	2,301.6	4,558.0	301.2	154.5	10,067.7
Manitoba	1994	131.9	45.3	21.5	49.0	68.2	35.0	9.5	6.5	366.9
Manitoba	1995	134.5	90.2	30.9	58.2	80.6	25.8	14.4	5.8	440.3
Saskatchewan	1994	292.6	169.5	26.5	148.6	18.6	2.9	1.4	2.7	662.8
Saskatchewan	1995	326.2	128.9	40.0	135.4	28.1	3.4	0.8	0.2	663.0
Alberta	1994	275.4	1,288.0	122.6	237.9	112.3	6.5	5.6	14.4	2,062.7
Alberta	1995	295.8	1,295.0	180.6	326.0	129.5	9.9	10.3	1.8	2,248.9
British Columbia	1994	145.7	263.7	1,219.7	245.5	136.9	33.9	29.1	13.5	2,088.1
Colombie britann.	1995	146.8	99.4	1,462.2	309.6	167.9	37.5	40.5	2.5	2,266.5
Yukon/N.W.T.	1994	0.3	--	--	0.3	0.1	-	-	--	0.8
Yukon/T.N.-O.	1995	0.1	0.1	0.1	78.4	0.7	-	-	--	79.4
<b>Total</b>	<b>1994</b>	<b>1,454.5</b>	<b>2,042.5</b>	<b>2,747.2</b>	<b>3,345.4</b>	<b>3,056.3</b>	<b>4,822.0</b>	<b>462.3</b>	<b>173.8</b>	<b>18,104.0</b>
<b>Total</b>	<b>1995</b>	<b>1,562.9</b>	<b>1,924.4</b>	<b>3,425.5</b>	<b>3,883.7</b>	<b>3,758.5</b>	<b>5,074.9</b>	<b>576.3</b>	<b>186.8</b>	<b>20,392.9</b>
<b>Re-Exports</b>	<b>1994</b>	<b>13.5</b>	<b>45.3</b>	<b>3.8</b>	<b>40.0</b>	<b>264.6</b>	<b>108.0</b>	<b>37.0</b>	<b>564.9</b>	<b>1,077.3</b>
<b>Réexportations</b>	<b>1995</b>	<b>18.7</b>	<b>63.7</b>	<b>5.8</b>	<b>49.9</b>	<b>320.8</b>	<b>173.7</b>	<b>41.8</b>	<b>636.5</b>	<b>1,311.0</b>
<b>Total Exports</b>	<b>1994</b>	<b>1,468.1</b>	<b>2,087.8</b>	<b>2,751.0</b>	<b>3,385.4</b>	<b>3,320.9</b>	<b>4,930.0</b>	<b>499.3</b>	<b>738.8</b>	<b>19,181.3</b>
<b>Exportations tot.</b>	<b>1995</b>	<b>1,581.5</b>	<b>1,988.1</b>	<b>3,431.3</b>	<b>3,933.6</b>	<b>4,079.3</b>	<b>5,248.6</b>	<b>618.1</b>	<b>823.2</b>	<b>21,703.8</b>

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>January to August - Janvier à août</b>										
<b>Domestic Exports</b>										
<b>Exportations nationales</b>										
Newfoundland	1994	202.1	153.6	330.0	292.8	19.5	0.3	0.2	14.1	1,012.6
Terre-Neuve	1995	183.2	179.0	376.8	288.4	13.4	0.4	0.1	5.3	1,046.7
Prince Edward Is.	1994	115.9	0.1	0.3	1.6	18.6	4.0	2.9	15.9	159.3
Î. Prince-Édouard	1995	121.5	-	4.3	2.5	22.1	-	4.0	25.4	179.8
Nova Scotia	1994	593.7	116.6	308.3	176.6	463.3	9.8	9.4	17.2	1,694.9
Nouvelle-Écosse	1995	520.1	44.3	467.5	234.6	560.6	8.8	13.5	11.5	1,860.9
New Brunswick	1994	503.5	827.8	1,053.9	269.2	78.4	5.0	7.6	21.4	2,766.9
Nouveau-Brunswick	1995	541.1	1,010.1	1,479.0	342.7	107.8	4.5	11.9	12.6	3,509.7
Quebec	1994	1,046.5	425.9	4,707.1	7,133.4	6,766.6	3,050.3	1,106.3	363.5	24,599.4
Québec	1995	1,107.7	546.5	6,091.7	8,776.3	8,535.7	3,233.3	1,394.9	216.9	29,903.1
Ontario	1994	2,325.8	718.6	3,434.0	11,748.5	15,110.4	31,081.9	1,913.5	783.4	67,116.1
Ontario	1995	2,549.8	535.3	4,406.6	14,445.2	18,698.9	36,002.7	2,239.8	1,302.2	80,180.5
Manitoba	1994	1,135.0	352.9	151.3	366.9	634.1	212.9	65.5	56.5	2,975.1
Manitoba	1995	1,135.9	501.6	237.1	543.8	752.4	291.5	83.7	55.2	3,601.2
Saskatchewan	1994	2,243.2	914.4	170.9	1,261.0	146.7	15.6	5.5	22.3	4,779.5
Saskatchewan	1995	2,711.5	1,146.0	298.3	1,467.4	181.9	23.6	5.6	12.1	5,846.4
Alberta	1994	2,056.0	8,896.0	790.9	1,787.3	805.0	73.7	57.6	123.6	14,590.2
Alberta	1995	2,377.1	10,124.3	1,333.8	2,857.0	994.1	73.0	66.3	67.9	17,893.4
British Columbia	1994	925.2	1,412.4	9,167.2	1,683.7	958.6	240.2	186.0	115.5	14,688.8
Colombie britann.	1995	1,073.2	1,036.0	11,188.1	2,520.0	1,187.1	319.2	251.2	66.8	17,641.6
Yukon/N.W.T.	1994	1.1	0.5	2.9	19.3	1.1	0.1	-	0.1	25.0
Yukon/T.N.-O.	1995	0.5	0.2	0.4	89.8	4.1	0.1	0.1	-	95.3
<b>Total</b>	<b>1994</b>	<b>11,148.0</b>	<b>13,818.8</b>	<b>20,116.8</b>	<b>24,740.3</b>	<b>25,002.3</b>	<b>34,693.8</b>	<b>3,354.5</b>	<b>1,533.5</b>	<b>134,408.0</b>
<b>Total</b>	<b>1995</b>	<b>12,321.7</b>	<b>15,123.2</b>	<b>25,883.6</b>	<b>31,567.7</b>	<b>31,058.2</b>	<b>39,957.1</b>	<b>4,071.2</b>	<b>1,775.9</b>	<b>161,758.7</b>
<b>Re-Exports</b>	<b>1994</b>	<b>141.8</b>	<b>99.5</b>	<b>76.8</b>	<b>344.8</b>	<b>2,168.2</b>	<b>807.8</b>	<b>248.0</b>	<b>4,362.2</b>	<b>8,249.1</b>
<b>Réexportations</b>	<b>1995</b>	<b>171.2</b>	<b>519.5</b>	<b>40.7</b>	<b>486.8</b>	<b>2,638.3</b>	<b>1,260.5</b>	<b>320.8</b>	<b>5,016.4</b>	<b>10,454.2</b>
<b>Total Exports</b>	<b>1994</b>	<b>11,289.8</b>	<b>13,918.3</b>	<b>20,193.6</b>	<b>25,085.1</b>	<b>27,170.5</b>	<b>35,501.6</b>	<b>3,602.5</b>	<b>5,895.7</b>	<b>142,657.2</b>
<b>Exportations tot.</b>	<b>1995</b>	<b>12,493.0</b>	<b>15,642.8</b>	<b>25,924.3</b>	<b>32,054.5</b>	<b>33,696.5</b>	<b>41,217.6</b>	<b>4,391.9</b>	<b>6,792.3</b>	<b>172,212.9</b>

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	July 95 Juil.95	Aug. 95 Août 95	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 1994 1995		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug. 95/94 Août 95/94
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%		
<b>Total</b>	18,018	18,749	731	4.1	129,824	151,289	21,465	16.5	4.1
<b>Agricultural and Fishing Products</b>	1,128	1,131	3	0.3	8,053	9,000	947	11.8	3.0
Fruits and Vegetables	328	315	-13	-4.0	2,386	2,621	235	9.8	2.3
Fresh fruits and berries	121	119	-2	-1.7	872	935	63	7.2	7.2
Dried fruits, fruits and fruit prep.	64	61	-3	-4.7	457	497	40	8.8	3.4
Fresh vegetables	82	75	-7	-8.5	597	717	120	20.1	-5.1
Other vegetables and vegetable prep.	60	59	-1	-1.7	459	472	13	2.8	-1.7
Other Agricultural and Fishing Products	800	817	17	2.1	5,704	6,399	695	12.2	3.4
Live animals	12	12	-	-	130	119	-11	-8.5	-33.3
Meat and meat preparations	99	99	-	-	714	703	-11	-1.5	22.2
Fish and marine animals	112	117	5	4.5	741	869	128	17.3	-4.1
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	165	150	-15	-9.1	1,239	1,414	175	14.1	-22.3
Dairy produce, eggs and honey	24	21	-3	-12.5	182	187	5	2.7	-12.5
Corn (maize) shelled	33	37	4	12.1	103	164	61	59.2	146.7
Other cereals and cereal preparations	70	67	-3	-4.3	492	527	35	7.1	6.3
Sugar and sugar preparations	62	91	29	46.8	570	593	23	4.0	21.3
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	54	54	-	-	402	416	14	3.5	3.8
Beverages	73	78	5	6.8	563	675	112	19.9	8.3
Tobacco	6	5	-1	-16.7	44	52	8	18.2	-50.0
Crude vegetable products	78	74	-4	-5.1	423	554	131	31.0	34.5
Cotton	13	12	-1	-7.7	64	107	43	67.2	33.3
<b>Energy Products</b>	518	744	226	43.6	4,796	5,671	875	18.2	-19.7
Crude Petroleum	374	526	152	40.6	3,259	4,131	872	26.8	-18.7
Other Energy Products	144	218	74	51.4	1,537	1,540	3	0.2	-21.9
Coal and other related products	41	46	5	12.2	349	411	62	17.8	7.0
Petroleum and coal products	103	172	69	67.0	1,188	1,129	-59	-5.0	-27.1
<b>Forestry Products</b>	180	163	-17	-9.4	1,150	1,409	259	22.5	5.8
Forestry Products	180	163	-17	-9.4	1,150	1,409	259	22.5	5.8
Crude wood products	62	42	-20	-32.3	257	405	148	57.6	20.0
Wood fabricated materials	118	121	3	2.5	893	1,004	111	12.4	1.7
<b>Industrial Goods and Materials</b>	3,757	3,713	-44	-1.2	24,591	30,385	5,794	23.6	9.6
Metals and Metal Ores	969	949	-20	-2.1	5,980	7,916	1,936	32.4	9.7
Metals in ores, concentrates and scrap	222	224	2	0.9	1,468	1,966	498	33.9	-1.3
Steel bars, rods, plates, sheets	235	221	-14	-6.0	1,490	1,891	401	26.9	-1.3
Other iron and steel products	209	188	-21	-10.0	986	1,425	439	44.5	34.3
Precious metals including alloys	50	47	-3	-6.0	439	415	-24	-5.5	-6.0
Other non-ferrous metals and alloys	253	269	16	6.3	1,598	2,219	621	38.9	20.1
Chemicals and Plastics	1,336	1,365	29	2.2	8,786	10,877	2,091	23.8	14.9
Organic chemicals	350	364	14	4.0	2,137	2,683	546	25.5	25.5
Plastic materials	447	455	8	1.8	2,847	3,719	872	30.6	13.5
Other chemicals and related prod.	540	546	6	1.1	3,801	4,474	673	17.7	9.6

Cansim (matrices 3611 - 3613, 3618, 3620 - 3622, 3626, 3627, 3651)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants									
July 95 Juil.95	Aug. 95 Août 95	Change/ Variation		Year to Date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur		Aug. 95/94 Août 95/94	
\$ millions	\$ millions	%	%	\$ millions	\$ millions	\$ millions	%	%	
17,096	18,181	1,085	6.3	126,585	143,104	16,519	13.0	5.7	<b>Total</b>
963	985	22	2.3	7,623	7,747	124	1.6	-2.9	<b>Produits de l'agriculture et de la pêche</b>
264	244	-20	-7.6	2,116	2,116	-	-	-9.6	Fruits et légumes
98	89	-9	-9.2	753	774	21	2.8	-8.2	Fruits frais et baies
49	48	-1	-2.0	381	383	2	0.5	-	Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
65	57	-8	-12.3	559	549	-10	-1.8	-18.6	Légumes frais
52	51	-1	-1.9	422	410	-12	-2.8	-7.3	Autres légumes et prép. à base de légumes
699	741	42	6.0	5,507	5,631	124	2.3	-0.4	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
15	14	-1	-6.7	126	123	-3	-2.4	-17.6	Animaux vivants
110	113	3	2.7	814	790	-24	-2.9	25.6	Viandes et préparations de viandes
112	113	1	0.9	707	824	117	16.5	-	Poisson et animaux marins
165	171	6	3.6	1,617	1,466	-151	-9.3	-27.5	Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
26	22	-4	-15.4	169	203	34	20.1	-	Produits laitiers, oeufs et miel
25	27	2	8.0	74	127	53	71.6	145.5	Blé d'inde (maïs) égrené
56	59	3	5.4	407	433	26	6.4	15.7	Autres céréales et préparations céréalières
35	62	27	77.1	395	358	-37	-9.4	24.0	Sucre et préparations à base de sucre
45	42	-3	-6.7	311	343	32	10.3	2.4	Fourrages, provendes sauf céréales non moul.
44	50	6	13.6	389	450	61	15.7	2.0	Boissons
3	3	-	-	26	25	-1	-3.8	-50.0	Tabac
55	58	3	5.5	410	419	9	2.2	18.4	Produits végétaux bruts
8	7	-1	-12.5	63	70	7	11.1	-12.5	Coton
497	723	226	45.5	4,930	5,159	229	4.6	-15.4	<b>Produits énergétiques</b>
364	523	159	43.7	3,325	3,773	448	13.5	-10.9	Pétrole brut
133	200	67	50.4	1,606	1,386	-220	-13.7	-25.1	Autres produits énergétiques
43	45	2	4.7	379	419	40	10.6	-10.0	Houille et autres produits connexes
91	156	65	71.4	1,227	966	-261	-21.3	-28.4	Dérivés du pétrole et du charbon
127	124	-3	-2.4	868	1,019	151	17.4	14.8	<b>Produits forestiers</b>
127	124	-3	-2.4	868	1,019	151	17.4	14.8	Produits forestiers
39	29	-10	-25.6	184	256	72	39.1	26.1	Matières en bois brutes
88	95	7	8.0	684	763	79	11.5	11.8	Demi-produits en bois
3,074	3,099	25	0.8	22,362	25,181	2,819	12.6	3.7	<b>Biens industriels</b>
762	790	28	3.7	5,342	6,394	1,052	19.7	7.5	Métaux et minerais métalliques
145	146	1	0.7	1,087	1,304	217	20.0	-12.6	Minerais, concentrés et déchets métallifères
195	183	-12	-6.2	1,293	1,572	279	21.6	-0.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
177	204	27	15.3	929	1,328	399	42.9	53.4	Autres produits de fer et d'acier
58	57	-1	-1.7	557	548	-9	-1.6	-5.0	Métaux précieux, y compris alliages
187	201	14	7.5	1,477	1,642	165	11.2	5.2	Autres métaux non ferreux et alliages
1,111	1,161	50	4.5	8,162	9,095	933	11.4	7.0	Produits chimiques et plastiques
297	319	22	7.4	2,119	2,333	214	10.1	15.6	Produits chimiques organiques
378	390	12	3.2	2,760	3,170	410	14.9	2.1	Matières plastiques
436	452	16	3.7	3,283	3,592	309	9.4	5.9	Autres produits chimiques et prod. connexes

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	July 95 Juil.95	Aug. 95 Août 95	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 1994 1995		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Aug. 95/94 Août 95/94
	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
<b>Other Industrial Goods and Materials</b>	1,451	1,399	-52	-3.6	9,825	11,592	1,767	18.0	5.0
Crude animal products	15	26	11	73.3	137	156	19	13.9	18.2
Wool and man-made fibres	30	21	-9	-30.0	164	210	46	28.0	-4.5
Crude non-metallic minerals	95	102	7	7.4	463	763	300	64.8	56.9
Textile fabricated materials	298	281	-17	-5.7	2,006	2,352	346	17.2	5.6
Metal fabricated basic products	448	430	-18	-4.0	3,101	3,552	451	14.5	2.1
Rubber fabricated materials	59	60	1	1.7	432	491	59	13.7	3.4
Oils, fats, animal and vegetable	48	46	-2	-4.2	299	365	66	22.1	4.5
Non-metallic minerals	151	144	-7	-4.6	1,220	1,259	39	3.2	-10.6
Other fabricated materials	310	289	-21	-6.8	2,002	2,443	441	22.0	5.5
<b>Machinery and Equipment</b>	6,000	6,212	212	3.5	41,627	49,739	8,112	19.5	9.0
<b>Industrial and Agricultural Machinery</b>	1,599	1,642	43	2.7	11,322	13,972	2,650	23.4	6.8
Engines, turbines and elec. motors	133	131	-2	-1.5	980	1,265	285	29.1	2.3
Drilling mining machinery	55	54	-1	-1.8	428	742	314	73.4	-5.3
Excavating machinery	88	125	37	42.0	839	1,019	180	21.5	5.0
Metal working machinery	162	163	1	0.6	1,081	1,341	260	24.1	18.1
Other industrial machinery	980	958	-22	-2.2	6,459	7,892	1,433	22.2	11.0
Agricultural machinery incl. tractors	181	212	31	17.1	1,536	1,713	177	11.5	-9.0
<b>Aircraft and Other Transportation Equip.</b>	512	645	133	26.0	3,618	4,621	1,003	27.7	22.6
Aircraft, engines, parts	257	362	105	40.9	1,836	2,404	568	30.9	27.0
Other transportation equipment & parts	256	282	26	10.2	1,783	2,217	434	24.3	17.0
<b>Office Machines and Equipment</b>	1,007	1,122	115	11.4	7,309	8,376	1,067	14.6	14.3
<b>Other Machinery and Equipment</b>	2,882	2,803	-79	-2.7	19,377	22,771	3,394	17.5	5.5
Other commun. and related equipment	1,367	1,294	-73	-5.3	7,886	10,191	2,305	29.2	17.9
Other equipment and tools	1,515	1,509	-6	-0.4	11,491	12,579	1,088	9.5	-3.2
<b>Automotive Products</b>	3,871	4,238	367	9.5	31,140	34,263	3,123	10.0	-1.6
<b>Passenger Autos and Chassis</b>	973	1,083	110	11.3	9,517	9,388	-129	-1.4	-9.6
<b>Trucks and Other Motor Vehicles</b>	544	658	114	21.0	4,115	4,760	645	15.7	4.6
<b>Motor Vehicle Parts</b>	2,354	2,497	143	6.1	17,508	20,115	2,607	14.9	0.6
<b>Other Consumer Goods</b>	2,082	2,121	39	1.9	15,250	17,236	1,986	13.0	4.7
<b>Apparel and Footwear</b>	437	425	-12	-2.7	3,031	3,491	460	15.2	5.7
Apparel and apparel accessories	351	329	-22	-6.3	2,369	2,728	359	15.2	4.4
Footwear	87	95	8	9.2	663	763	100	15.1	9.2
<b>Miscellaneous Consumer Goods</b>	1,645	1,696	51	3.1	12,219	13,745	1,526	12.5	4.4
Television, radios, phonographs	118	117	-1	-0.8	784	1,019	235	30.0	11.4
Printed matter	241	254	13	5.4	1,756	1,968	212	12.1	5.8
Watches, sporting goods and toys	215	205	-10	-4.7	1,604	1,769	165	10.3	-
House furnishings	289	286	-3	-1.0	2,089	2,358	269	12.9	4.8
Photographic goods	165	171	6	3.6	1,253	1,342	89	7.1	-1.2
Miscellaneous end products	618	664	46	7.4	4,732	5,289	557	11.8	5.9
<b>Special Transactions Trade</b>	482	427	-55	-11.4	3,217	3,587	370	11.5	2.9

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants									
July 95 Juil.95	Aug. 95 Août 95	Change/ Variation		Year to Date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur		Aug. 95/94 Août 95/94	
\$ millions	\$ millions	%		\$ millions	\$ millions	%	%		
1,201	1,147	-54	-4.5	8,859	9,692	833	9.4	-1.8	Autres produits industriels
11	18	7	63.6	181	156	-25	-13.8	-5.3	Produits bruts d'origine animale
25	18	-7	-28.0	164	180	16	9.8	-14.3	Laine et fibres artificielles
68	78	10	14.7	409	561	152	37.2	39.3	Minéraux non métalliques bruts
289	265	-24	-8.3	1,903	2,274	371	19.5	8.2	Demi-produits en matières textiles
364	355	-9	-2.5	2,697	2,902	205	7.6	-1.7	Demi-produits de base en métal
43	44	1	2.3	365	368	3	0.8	-10.2	Demi-produits en caoutchouc
37	35	-2	-5.4	264	301	37	14.0	-2.8	Huiles et mat. grasses d'origine anim. et vég.
118	109	-9	-7.6	1,066	985	-81	-7.6	-24.8	Minéraux non métalliques
246	224	-22	-8.9	1,810	1,966	156	8.6	-5.9	Autres matières travaillées non comest.
7,141	7,581	440	6.2	48,204	58,798	10,594	22.0	15.8	<b>Machines et équipement</b>
1,288	1,322	34	2.6	9,304	11,159	1,855	19.9	5.0	Machines industrielles et agricoles
108	106	-2	-1.9	809	999	190	23.5	1.9	Moteurs, turbines, génératrices et mot. élect.
46	46	-	-	373	658	285	76.4	-4.2	Machines de forage et pour mines
67	96	29	43.3	648	764	116	17.9	4.3	Machines à creuser
120	120	-	-	833	990	157	18.8	14.3	Machines pour le travail des métaux
783	764	-19	-2.4	5,274	6,250	976	18.5	8.5	Autres machineries industrielles
164	192	28	17.1	1,366	1,498	132	9.7	-6.8	Machines agricoles y compris les tracteurs
401	506	105	26.2	2,909	3,582	673	23.1	21.6	Avions et autres équipements de transport
180	255	75	41.7	1,340	1,693	353	26.3	26.2	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
221	251	30	13.6	1,569	1,889	320	20.4	17.3	Autre matériel de transport de pièces
3,118	3,473	355	11.4	20,448	25,599	5,151	25.2	24.4	Machines et matériel de bureau
2,334	2,279	-55	-2.4	15,543	18,459	2,916	18.8	9.4	Autres machines et équipements
1,087	1,032	-55	-5.1	5,878	8,099	2,221	37.8	30.1	Autre équipement et matériel de télécom.
1,247	1,247	-	-	9,666	10,360	694	7.2	-3.3	Autre équipement et outils
3,249	3,620	371	11.4	27,045	28,581	1,536	5.7	-0.9	<b>Produits de l'automobile</b>
804	917	113	14.1	8,253	7,641	-612	-7.4	-6.9	Voitures particulières et chassis
410	509	99	24.1	3,363	3,654	291	8.7	1.0	Camions et autres véhicules moteurs
2,035	2,195	160	7.9	15,430	17,286	1,856	12.0	1.4	Pièces de véhicules automobiles
1,589	1,635	46	2.9	12,414	13,226	812	6.5	0.1	<b>Autres biens de consommation</b>
301	295	-6	-2.0	2,200	2,418	218	9.9	3.5	Vêtements et chaussures
232	217	-15	-6.5	1,653	1,781	128	7.7	-0.5	Vêtements et accessoires vestimentaires
69	78	9	13.0	547	637	90	16.5	16.4	Chaussures
1,287	1,341	54	4.2	10,214	10,808	594	5.8	-0.5	Biens de consommation divers
86	87	1	1.2	745	760	15	2.0	-10.3	Téléviseurs, radios et phonographes
169	182	13	7.7	1,268	1,396	128	10.1	6.4	Imprimés
162	162	-	-	1,221	1,350	129	10.6	1.9	Montres, articles pour sports et jeux
243	240	-3	-1.2	1,857	1,976	119	6.4	-	Fournitures de maison
141	153	12	8.5	1,144	1,159	15	1.3	-3.8	Articles photographiques
485	518	33	6.8	3,979	4,166	187	4.7	-0.8	Divers produits finis, non comestibles
457	414	-43	-9.4	3,138	3,393	255	8.1	4.5	<b>Transactions spéciales commerciales</b>

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>August - août</b>										
<b>United States</b>	1994	640.2	169.8	148.6	2,527.6	3,761.3	3,315.7	1,153.5	232.4	11,948.9
<b>États-Unis</b>	1995	664.5	167.6	152.2	2,702.9	4,064.8	3,300.3	1,206.2	216.0	12,474.6
<b>Mexico</b>	1994	14.1	33.9	0.2	17.5	102.0	200.7	17.3	1.0	386.7
<b>Mexique</b>	1995	17.4	24.2	0.2	51.8	115.7	203.4	21.0	0.8	434.5
<b>Japan</b>	1994	3.4	0.2	--	84.4	450.6	262.0	116.3	6.1	923.1
<b>Japon</b>	1995	2.8	0.3	--	81.2	533.6	248.4	111.8	5.0	983.1
<b>EU / UE</b>										
Germany	1994	14.3	0.8	0.8	93.0	169.3	41.7	44.4	4.0	368.2
Allemagne	1995	13.2	1.5	0.2	112.7	185.9	35.2	45.7	4.7	398.9
France	1994	33.6	18.3	0.1	48.9	81.7	7.5	47.9	2.4	240.3
France	1995	40.5	--	0.1	67.0	81.0	10.6	53.0	1.9	254.2
United Kingdom	1994	28.6	273.1	0.1	69.0	145.6	14.7	54.4	6.4	591.8
Royaume-Uni	1995	25.3	163.3	0.5	76.7	138.7	8.3	66.6	6.5	485.8
Italy	1994	21.3	0.2	2.4	79.5	98.6	8.4	72.7	1.8	284.8
Italie	1995	23.2	1.3	2.0	72.6	93.8	6.8	73.0	2.3	275.0
Other EU	1994	39.5	52.5	1.0	85.5	61.3	6.8	51.1	1.6	299.2
Autres UE	1995	44.0	0.8	1.5	156.0	139.9	22.7	101.0	2.4	468.4
<b>Total</b>	1994	137.2	344.9	4.4	375.9	556.5	79.1	270.4	16.1	1,784.6
	1995	146.3	166.9	4.3	485.0	639.3	83.6	339.1	17.8	1,882.5
<b>NIC / PNI</b>										
Korea, South	1994	2.4	1.8	--	30.3	135.4	13.1	59.7	0.9	243.6
Corée du Sud	1995	3.4	2.1	0.1	28.7	153.2	8.0	52.9	0.9	249.3
Hong Kong	1994	4.2	--	--	8.3	27.4	0.1	97.6	1.1	138.6
Hong Kong	1995	4.0	-	--	6.9	33.3	0.1	91.0	1.2	136.6
Taiwan	1994	2.4	-	0.6	39.0	131.1	11.9	72.0	2.0	259.1
Taiwan	1995	2.4	-	0.8	40.0	132.7	4.9	60.8	2.5	243.9
Singapore	1994	5.1	-	0.4	5.6	70.9	--	10.8	0.3	93.1
Singapour	1995	7.6	-	0.1	7.1	87.4	0.5	9.5	0.3	112.5
<b>Total</b>	1994	14.2	1.8	1.1	83.2	364.8	25.1	240.0	4.3	734.5
	1995	17.4	2.1	1.0	82.7	406.7	13.5	214.1	4.9	742.5
<b>Other countries</b>	1994	315.4	430.4	13.4	397.6	492.3	46.7	560.0	159.7	2,415.4
<b>Autres pays</b>	1995	326.8	439.6	14.8	417.5	482.2	17.6	608.2	182.0	2,488.6
<b>Total</b>	1994	1,124.6	981.0	167.6	3,486.2	5,727.5	3,929.3	2,357.6	419.6	18,193.4
	1995	1,175.3	800.7	172.5	3,821.2	6,242.4	3,866.8	2,500.6	426.6	19,006.0

**Note**

EU *European Union* (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)  
 UE *Union européenne* (À partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

NIC *Newly Industrialized Countries*  
 PNI *Pays nouvellement industrialisés*

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>January to August - Janvier à août</b>										
<b>United States</b>	1994	4,605.1	1,038.6	1,030.7	18,021.1	27,784.6	25,775.2	8,124.2	1,876.0	88,255.5
<b>États-Unis</b>	1995	5,095.3	1,120.3	1,242.6	21,808.0	31,863.6	28,434.4	9,004.1	1,977.6	100,545.8
<b>Mexico</b>	1994	167.9	104.0	1.4	121.5	654.6	1,831.9	127.5	6.5	3,015.2
<b>Mexique</b>	1995	232.2	99.4	1.0	264.2	798.4	1,960.3	168.4	6.3	3,530.2
<b>Japan</b>	1994	25.0	1.3	0.1	633.7	3,341.7	2,473.9	785.5	46.7	7,307.9
<b>Japon</b>	1995	25.0	1.7	0.2	691.5	4,458.0	2,539.5	807.7	43.9	8,567.4
<b>EU / UE</b>										
Germany	1994	79.4	5.5	6.2	761.3	1,194.5	466.4	292.1	38.8	2,844.2
Allemagne	1995	85.2	12.4	6.2	851.5	1,628.4	451.7	320.7	39.4	3,395.4
France	1994	199.8	58.6	0.5	372.3	653.7	56.5	327.4	19.5	1,688.1
France	1995	234.1	10.6	0.8	518.9	1,006.1	58.5	365.7	40.0	2,234.7
United Kingdom	1994	153.6	1,053.9	0.8	645.4	1,012.1	127.7	369.8	45.8	3,409.0
Royaume-Uni	1995	149.6	1,046.3	1.9	769.4	1,155.0	117.7	400.8	50.5	3,691.1
Italy	1994	119.9	15.1	10.5	471.0	609.8	46.8	371.4	15.5	1,660.1
Italie	1995	140.6	3.9	13.3	607.7	1,148.8	55.1	426.1	19.8	2,415.2
Other EU	1994	255.4	139.4	5.7	706.9	501.8	38.4	349.2	11.3	2,007.9
Autres UE	1995	314.3	92.5	13.2	1,221.4	1,290.3	318.1	635.3	29.7	3,914.8
<b>Total</b>	1994	808.1	1,272.5	23.8	2,956.9	3,971.9	735.7	1,709.9	130.9	11,609.6
	1995	923.8	1,165.7	35.4	3,968.9	6,228.7	1,001.1	2,148.6	179.4	15,651.6
<b>NIC / PNI</b>										
Korea, South	1994	19.1	7.5	0.1	199.8	833.1	173.6	368.7	8.0	1,609.8
Corée du Sud	1995	22.2	7.8	0.1	256.1	1,307.8	104.1	474.0	9.8	2,181.9
Hong Kong	1994	30.1	--	0.2	56.3	214.7	0.6	486.1	8.7	796.6
Hong Kong	1995	28.6	--	0.3	54.0	277.2	1.6	509.3	8.1	879.0
Taiwan	1994	19.1	--	5.3	277.4	973.9	48.3	456.7	17.6	1,798.3
Taiwan	1995	19.7	--	6.1	309.3	1,063.7	43.0	409.1	18.2	1,869.0
Singapore	1994	33.0	--	3.8	51.6	556.1	0.8	66.0	6.2	717.4
Singapour	1995	56.7	-	1.7	50.2	653.7	1.9	63.2	2.8	830.1
<b>Total</b>	1994	101.4	7.5	9.4	585.1	2,577.8	223.4	1,377.4	40.4	4,922.4
	1995	127.1	7.9	8.2	669.7	3,302.3	150.7	1,455.5	38.9	5,760.2
<b>Other countries</b>	1994	2,203.8	2,192.6	94.7	2,631.3	3,452.9	381.1	3,101.6	1,079.3	15,137.2
<b>Autres pays</b>	1995	2,453.7	3,019.1	110.6	3,380.7	3,514.3	158.4	3,640.9	1,287.9	17,565.6
<b>Total</b>	1994	7,911.4	4,616.4	1,160.2	24,949.6	41,783.5	31,421.1	15,226.1	3,179.9	130,248.0
	1995	8,857.0	5,414.1	1,398.0	30,782.8	50,165.4	34,244.5	17,225.2	3,533.9	151,621.0

## Note

EU European Union (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)

UE Union européenne (À partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	1994	1995	1994	1995	95 /94	
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						%
<b>North America</b>						<b>Amérique du Nord</b>
Canada	327.9	331.9	2,282.7	2,560.3	12.2	Canada
Greenland	0.1	0.1	1.0	1.0	-	Groenland
St Pierre-Miq.	-	-	0.1	0.1	-	St-Pierre-Miq.
United States	11,949.0	12,474.6	88,255.5	100,545.9	13.9	États-Unis
<b>Total</b>	<b>12,277.0</b>	<b>12,806.6</b>	<b>90,539.4</b>	<b>103,107.2</b>	<b>13.9</b>	<b>Total</b>
<b>Western Europe</b>						<b>Europe occidentale</b>
Austria	43.8	41.7	279.2	347.0	24.3	Autriche
Belgium	49.7	50.7	363.7	479.7	31.9	Belgique
Denmark	24.3	22.0	203.3	224.2	10.3	Danemark
Finland	32.7	31.1	199.9	305.7	52.9	Finlande
France	240.3	254.2	1,688.2	2,234.8	32.4	France
Germany	368.3	399.0	2,844.3	3,395.5	19.4	Allemagne
Gibraltar	-	-	-	-	-	Gibraltar
Greece	23.6	6.5	55.3	45.5	-17.7	Grèce
Iceland	4.9	4.8	31.9	38.2	19.7	Islande
Ireland	29.4	61.1	326.6	365.2	11.8	Irlande
Italy	284.8	275.0	1,660.2	2,415.3	45.5	Italie
Luxembourg	3.6	2.2	22.8	22.7	-0.4	Luxembourg
Malta	3.6	12.4	25.9	33.8	30.5	Malte
Netherlands	102.7	95.7	525.1	635.0	20.9	Pays-Bas
Norway	206.9	173.3	959.1	1,478.2	54.1	Norvège
Portugal	14.8	16.2	114.6	150.4	31.2	Portugal
Spain	51.3	58.4	396.5	466.1	17.6	Espagne
Sweden	69.7	82.8	661.8	873.4	32.0	Suède
Switzerland	65.6	83.7	484.6	608.5	25.6	Suisse
United Kingdom	591.9	485.8	3,409.0	3,691.2	8.3	Royaume-Uni
<b>Total</b>	<b>2,211.8</b>	<b>2,156.6</b>	<b>14,252.0</b>	<b>17,810.2</b>	<b>25.0</b>	<b>Total</b>
<b>Other Europe</b>						<b>Autre Europe</b>
Albania	-	-	-	1.1	-	Albanie
Armenia	-	-	0.1	-	-	Arménie
Azerbaijan	-	-	-	0.1	-	Azerbaïdjan
Belarus	0.7	0.8	2.9	5.3	82.8	Bélarus
Bosnia/herzegovina	-	-	-	-	...	Bosnie/herzégovine
Bulgaria	2.9	3.1	20.5	36.2	76.6	Bulgarie
Croatia	-	1.2	-	9.6	...	Croatie
Czech Republic	6.4	8.3	36.9	50.9	37.9	Tchèque, Rép
Estonia	0.4	0.3	1.5	9.4	526.7	Estonie
Former Yugoslavia	10.4	-	49.5	0.2	-99.6	Yougoslavie antér.
Georgia	-	-	0.1	0.3	200.0	Géorgie
Hungary	5.6	4.2	31.8	31.1	-2.2	Hongrie
Kazakhstan	3.8	-	18.9	11.9	-37.0	Kazakhstan
Kyrgyzstan	1.7	-	2.1	0.9	-57.1	Kirghizistan
Latvia	-	0.1	0.2	4.7	...	Lettonie
Lithuania	0.6	2.8	3.6	18.1	402.8	Lithuanie
Macedonia	-	0.4	-	1.6	...	Macedoine
Moldova	0.8	0.4	1.5	6.6	340.0	Moldavie
Poland	9.1	8.7	53.9	81.4	51.0	Pologne
Romania	21.1	5.3	51.7	43.8	-15.3	Roumanie
Russia	32.4	59.9	213.4	323.3	51.5	Russie
Slovakia	3.9	1.9	12.8	22.3	74.2	Slovaquie
Slovenia	-	4.9	-	35.5	...	Slovénie
Tajikistan	-	-	2.7	-	-	Tadjikistan
Turkmenistan	-	-	-	-	-	Turkménistan
Ukraine	2.6	3.9	10.8	11.9	10.2	Ukraine
Uzbekistan	-	-	7.6	0.1	-98.7	Ouzbékistan
<b>Total</b>	<b>102.3</b>	<b>106.4</b>	<b>522.5</b>	<b>706.2</b>	<b>35.2</b>	<b>Total</b>

Cansim (matrices 3887-3913)

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	1994	1995	1994	1995	95/94	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
<b>Middle East</b>						<b>Moyen-Orient</b>
Bahrain	0.3	--	1.2	1.1	-8.3	Bahreïn
Cyprus	0.2	0.2	0.6	0.7	16.7	Chypre
Egypt	1.6	2.5	8.8	15.1	71.6	Égypte
Ethiopia	1.2	0.7	5.2	5.0	-3.8	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	3.3	6.1	99.6	28.1	-71.8	Iran, Rép. Islam.
Iraq	--	--	--	--	--	Irak
Israel	14.8	18.0	116.0	160.6	38.4	Israël
Jordan	0.1	0.1	0.4	0.7	75.0	Jordanie
Kuwait	14.4	--	15.3	--	--	Koweït
Lebanon	0.3	0.1	2.1	2.8	33.3	Liban
Libyan Arab. Jam.	--	--	--	--	--	Libyenne, Jam. ar
Oman (Muscat)	--	0.3	--	0.8	--	Oman (Muscat)
Qatar	--	0.1	0.1	0.3	200.0	Qatar
Saudi Arabia	71.2	41.1	372.6	364.3	-2.2	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	--	--	Somalie
Sudan	--	--	0.4	0.1	-75.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.1	10.5	0.8	27.1	...	Syrienne, Rép. ar
Turkey	15.4	18.1	53.5	96.7	80.7	Turquie
United Arab Emir.	0.2	0.5	2.0	3.7	85.0	Émir. arabes unis
Yemen	--	--	3.7	--	--	Yémen
<b>Total</b>	<b>123.2</b>	<b>98.5</b>	<b>682.4</b>	<b>707.2</b>	<b>3.6</b>	<b>Total</b>
<b>Other Africa</b>						<b>Autres pays d'Afrique</b>
Algeria	24.8	22.9	114.9	236.7	106.0	Algérie
Angola	--	12.1	--	12.1	--	Angola
Benin	--	--	--	--	...	Bénin
Botswana	--	--	--	0.1	--	Botswana
Bouvet Island	--	--	--	--	...	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	0.1	--	0.1	0.1	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	--	--	--	0.1	--	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	0.3	...	Burundi
Cameroon	0.1	9.5	9.8	10.3	5.1	Cameroun
Central Af. Rep.	0.1	--	0.2	0.1	-50.0	Rép. Centrafr.
Chad	--	--	--	0.1	--	Tchad
Comoros	--	--	0.6	--	--	Comores
Congo	--	--	--	0.9	--	Congo
Côte-d'Ivoire	2.3	1.7	20.9	21.1	1.0	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	--	--	--	--	Djibouti
Eq. Guinea	--	--	--	--	--	Guinée équat.
Gabon	--	--	0.1	0.4	300.0	Gabon
Gambia	0.1	--	0.1	--	--	Gambie
Ghana	0.4	4.5	3.7	8.6	132.4	Ghana
Guinea	2.4	--	9.6	10.2	6.3	Guinée
Guinea-Bissau	--	--	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	3.1	1.5	11.5	13.2	14.8	Kenya
Lesotho	0.4	0.3	2.4	3.4	41.7	Lesotho
Liberia	--	--	--	0.3	--	Libéria
Madagascar	1.5	2.1	7.2	10.4	44.4	Madagascar
Malawi	0.4	0.4	1.6	1.8	12.5	Malawi
Mali	0.2	0.7	2.1	6.0	185.7	Mali
Mauritania	--	0.1	0.4	0.1	-75.0	Mauritanie
Mauritius	1.1	2.4	6.3	15.6	147.6	Maurice
Morocco	1.6	5.5	18.0	24.2	34.4	Maroc
Mozambique	--	--	0.3	0.2	-33.3	Mozambique
Namibia	--	--	14.5	28.4	95.9	Namibie
Niger	0.1	--	5.8	8.5	46.6	Niger
Nigeria	47.0	62.5	419.3	459.9	9.7	Nigéria
Reunion	--	--	--	0.1	--	Réunion
Rwanda	--	--	0.1	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	0.5	--	3.2	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	0.1	--	0.1	0.7	600.0	Sénégal
Seychelles	--	--	--	0.5	--	Seychelles

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	1994	1995	1994	1995	95 /94	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
<b>Other Africa</b>						<b>Autres pays d'Afrique</b>
Sierra Leone	1.8	0.1	2.5	2.6	4.0	Sierra Leone
South Africa	33.4	37.5	184.9	275.1	48.8	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	--	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	--	0.1	5.4	0.9	-83.3	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	--	0.2	1.4	3.3	135.7	Tanzanie, Rép. un
Togo	3.4	4.6	17.6	29.6	68.2	Togo
Tunisia	0.2	0.3	2.1	3.4	61.9	Tunisie
Uganda	0.4	--	2.8	5.1	82.1	Ouganda
Zaire	2.9	11.2	6.0	30.0	400.0	Zaire
Zambia	--	--	1.6	2.4	50.0	Zambie
Zimbabwe	0.2	0.7	18.2	6.8	-62.6	Zimbabwe
<b>Total</b>	<b>128.7</b>	<b>181.2</b>	<b>895.4</b>	<b>1,233.8</b>	<b>37.8</b>	<b>Total</b>
<b>Other Asia</b>						<b>Autre pays d'Asie</b>
Afghanistan	--	--	0.2	0.3	50.0	Afghanistan
Bangladesh	7.7	11.1	50.6	74.9	48.0	Bangladesh
Bhutan	--	--	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	--	0.3	--	2.6	--	Brunei Darussalam
Cambodia	--	--	0.1	0.2	100.0	Cambodge
China, P. Rep.	430.7	514.9	2,412.5	3,091.5	28.1	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	138.6	136.6	796.6	879.1	10.4	Hong Kong
India	46.4	55.8	300.3	372.8	24.1	Inde
Indonesia	62.0	58.9	329.9	392.5	19.0	Indonésie
Japan	923.1	983.2	7,308.0	8,567.4	17.2	Japon
Korea, North	--	0.6	--	0.6	--	Corée du Nord
Korea, South	243.6	249.3	1,609.9	2,181.9	35.5	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	0.3	0.4	2.5	525.0	Laos, rép. dm p.
Macao	4.7	5.8	22.8	32.6	43.0	Macao
Malaysia	119.0	146.3	713.4	947.4	32.8	Malaisie
Maldives	--	--	0.2	--	--	Maldives
Myanmar	2.2	1.3	8.4	10.9	29.8	Myanmar
Nepal	0.5	0.6	3.4	3.8	11.8	Népal
Pakistan	19.7	20.0	129.4	150.8	16.5	Pakistan
Philippines	43.5	48.6	309.5	323.6	4.6	Philippines
Singapore	93.1	112.6	717.5	830.1	15.7	Singapour
Sri Lanka	8.2	8.3	44.9	54.9	22.3	Sri Lanka
Taiwan	259.1	243.9	1,798.4	1,869.1	3.9	Taiwan
Thailand	88.3	93.3	562.9	667.3	18.5	Thaïlande
Vietnam	3.4	6.9	22.5	42.8	90.2	Viêt-Nam
<b>Total</b>	<b>2,493.9</b>	<b>2,698.8</b>	<b>17,141.8</b>	<b>20,499.7</b>	<b>19.6</b>	<b>Total</b>
<b>Oceania</b>						<b>Océanie</b>
American Samoa	--	--	--	0.2	--	Samoa américaines
Australia	92.5	116.2	703.3	855.4	21.6	Australie
Cocos Islands	--	--	--	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	1.8	1.3	17.2	16.1	-6.4	Fidji
Fr. Polynesia	--	--	--	--	--	Polynésie fr.
Guam	0.1	--	0.2	1.2	500.0	Guam
Kiribati	--	--	--	--	--	Kiribati
Nauru	--	--	--	--	--	Nauru
New Caledonia	--	--	0.1	0.4	300.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	19.1	29.7	246.2	220.4	-10.5	Nouvelle-Zélande
Norfolk Island	--	--	--	0.1	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.4	0.2	1.1	1.1	--	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.2	0.5	0.4	3.2	700.0	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	--	--	--	--	Îles Salomon
Tokelau	0.2	0.1	0.3	0.8	166.7	Tokélaou
Tonga	--	--	--	--	--	Tonga

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	August/Août		January to August Janvier à août		Variation Jan. to Aug. Janv. à août	Pays
	1994	1995	1994	1995	95 /94	
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
<b>Oceania</b>						<b>Océanie</b>
U.S. Outlying Is.	0.2	2.4	0.9	4.4	388.9	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	-	0.4	-	Vanuatu
Western Samoa	-	-	-	-	-	Samoa occidentale
<b>Total</b>	<b>114.4</b>	<b>150.5</b>	<b>969.9</b>	<b>1,104.0</b>	<b>13.8</b>	<b>Total</b>
<b>South America</b>						<b>Amérique du Sud</b>
Argentina	13.6	25.5	88.5	121.2	36.9	Argentine
Bolivia	1.2	1.1	5.6	16.8	200.0	Bolivie
Brazil	100.7	108.6	617.5	694.6	12.5	Brésil
Chile	35.6	20.5	192.2	220.5	14.7	Chili
Colombia	21.1	24.0	149.4	278.3	86.3	Colombie
Ecuador	12.4	12.4	85.7	96.6	12.7	Équateur
Falkland Islands	-	-	-	-	-	Îles Falkland
French Guiana	-	-	-	-	-	Guyane française
Guyana	18.6	9.6	131.2	152.1	15.9	Guyane
Paraguay	0.4	0.1	0.8	2.6	225.0	Paraguay
Peru	14.3	7.6	55.1	60.3	9.4	Pérou
Surinam	-	-	0.2	0.3	50.0	Surinam
Uruguay	2.6	2.9	17.2	16.4	-4.7	Uruguay
Venezuela	62.6	67.1	304.1	473.3	55.6	Venezuela
<b>Total</b>	<b>283.3</b>	<b>279.7</b>	<b>1,647.5</b>	<b>2,132.9</b>	<b>29.5</b>	<b>Total</b>
<b>Cent. Amer. Antilles</b>						<b>Amér. cent. Antilles</b>
Anguilla	-	-	-	-	-	Anguilla
Antigua-Barbuda	-	-	0.1	0.2	100.0	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.3	0.2	23.0	7.5	-67.4	Bahamas
Barbados	1.7	1.5	9.8	11.1	13.3	Barbade
Belize	0.3	0.1	11.3	10.3	-8.8	Belize
Bermuda	3.2	-	13.9	2.4	-82.7	Bermudes
Br. Virgin Is.	-	-	-	-	-	Îles Vierges br.
Cayman Islands	0.3	-	0.5	0.5	-	Îles Cayman
Costa Rica	13.5	12.9	96.8	109.7	13.3	Costa Rica
Cuba	16.7	30.2	126.0	233.9	85.6	Cuba
Dominica	0.1	1.5	0.4	1.7	325.0	Dominique
Dominican Rep.	3.7	6.8	30.9	42.3	36.9	Rép. Dominicaine
El Salvador	7.1	3.2	25.4	31.9	25.6	El Salvador
Grenada	-	0.1	0.2	0.4	100.0	Grenade
Guadeloupe	-	-	0.2	0.2	-	Guadeloupe
Guatemala	5.6	9.4	44.0	68.8	56.4	Guatemala
Haiti	-	0.1	0.1	1.5	...	Haïti
Honduras	5.8	3.7	32.5	38.9	19.7	Honduras
Jamaica	9.9	12.2	130.7	162.6	24.4	Jamaïque
Martinique	-	-	0.1	0.1	-	Martinique
Mexico	386.7	434.5	3,015.3	3,530.2	17.1	Mexique
Montserrat	-	-	0.1	-	-	Montserrat
Neth. Antilles	0.1	6.6	9.5	23.5	147.4	Antilles néerl.
Nicaragua	1.1	0.1	7.4	7.4	-	Nicaragua
Panama	0.7	0.9	7.3	16.4	124.7	Panama
Saint Lucia	0.1	0.2	0.3	0.8	166.7	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.3	0.2	1.0	1.7	70.0	St Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	-	-	0.1	0.1	-	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	0.5	3.2	10.0	15.8	58.0	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	-	-	0.1	-	-	Î. Turks Caicos
<b>Total</b>	<b>458.8</b>	<b>527.6</b>	<b>3,597.0</b>	<b>4,319.9</b>	<b>20.1</b>	<b>Total</b>
<b>All Countries</b>	<b>18,193.4</b>	<b>19,006.0</b>	<b>130,248.0</b>	<b>151,621.0</b>	<b>16.4</b>	<b>Tous les pays</b>

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>August - août</b>										
Newfoundland	1994	4.2	1.4	0.1	7.0	4.4	5.4	0.6	9.9	33.0
Terre-Neuve	1995	7.1	54.2	-	3.9	13.9	2.9	0.4	0.7	83.2
Prince Edward Is.	1994	0.1	-	-	0.1	0.4	1.0	0.2	-	1.8
Î. Prince-Édouard	1995	-	-	-	0.3	0.3	1.0	0.1	-	1.7
Nova Scotia	1994	21.6	255.4	0.6	23.0	41.6	50.9	3.6	2.8	399.5
Nouvelle-Écosse	1995	40.1	105.7	0.6	31.6	57.9	41.5	4.8	2.4	284.7
New Brunswick	1994	48.8	136.2	6.4	43.0	38.2	13.0	11.7	5.1	302.5
Nouveau-Brunswick	1995	64.3	78.5	5.1	58.1	53.2	14.8	9.3	6.1	289.3
Quebec	1994	192.0	424.5	46.1	700.0	1,008.1	189.0	520.5	83.3	3,163.5
Québec	1995	203.8	421.8	41.0	786.7	1,072.9	146.0	521.2	73.0	3,266.4
Ontario	1994	549.3	107.7	67.6	2,171.2	3,583.0	3,227.8	1,426.7	231.9	11,365.2
Ontario	1995	558.9	107.0	62.9	2,380.7	3,917.3	3,245.4	1,538.8	255.0	12,066.0
Manitoba	1994	29.8	2.9	3.7	82.3	185.5	66.8	63.4	12.6	447.0
Manitoba	1995	33.0	2.5	3.4	107.0	187.7	78.1	68.1	13.1	492.8
Saskatchewan	1994	7.9	2.4	1.7	56.1	108.2	41.7	7.1	5.8	230.7
Saskatchewan	1995	10.2	1.8	1.5	63.1	119.5	36.3	9.9	5.2	247.5
Alberta	1994	48.8	18.8	3.1	137.4	262.0	67.7	46.1	29.9	613.7
Alberta	1995	42.7	1.7	2.6	116.7	270.0	70.3	43.2	28.8	576.0
British Columbia	1994	221.0	30.1	38.2	266.0	495.7	266.1	277.8	37.9	1,632.8
Colombie britann.	1995	213.5	26.1	55.4	273.1	549.5	230.6	304.9	41.8	1,694.8
Yukon/N.W.T.	1994	1.1	1.6	-	0.2	0.3	-	-	0.4	3.7
Yukon/T.N.-O.	1995	1.6	1.3	-	-	0.3	-	-	0.5	3.6
<b>Total</b>	<b>1994</b>	<b>1,124.6</b>	<b>981.0</b>	<b>167.6</b>	<b>3,486.2</b>	<b>5,727.5</b>	<b>3,929.3</b>	<b>2,357.6</b>	<b>419.6</b>	<b>18,193.4</b>
	<b>1995</b>	<b>1,175.3</b>	<b>800.7</b>	<b>172.5</b>	<b>3,821.2</b>	<b>6,242.4</b>	<b>3,866.8</b>	<b>2,500.6</b>	<b>426.6</b>	<b>19,006.0</b>

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergé- tiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<b>January to August - Janvier à août</b>										
Newfoundland Terre-Neuve	1994	40.3	140.1	2.2	31.0	50.0	40.3	6.0	13.0	323.0
	1995	65.8	355.9	—	59.1	735.5	36.6	161.3	4.6	1,418.8
Prince Edward Is. Î. Prince-Édouard	1994	0.6	—	0.1	2.1	10.2	10.2	1.0	0.3	24.6
	1995	0.8	1.7	0.1	1.8	8.3	9.9	0.9	1.2	24.6
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	1994	157.5	655.6	4.4	183.4	327.2	642.9	42.9	24.3	2,038.1
	1995	248.6	937.8	5.9	298.4	472.3	722.5	88.2	22.6	2,796.3
New Brunswick Nouveau-Brunswick	1994	264.6	967.0	39.6	309.2	321.2	118.0	75.8	34.6	2,130.1
	1995	311.1	994.9	40.8	435.6	350.5	109.7	66.1	31.8	2,340.4
Quebec Québec	1994	1,330.4	2,013.5	292.9	5,010.0	7,112.8	1,581.4	3,072.1	629.1	21,042.1
	1995	1,529.1	2,156.0	375.8	6,233.7	9,033.1	1,504.6	3,384.9	676.8	24,894.0
Ontario Ontario	1994	4,006.7	621.9	472.6	15,377.4	26,216.9	25,054.5	9,534.5	1,812.3	83,096.8
	1995	4,440.7	701.9	536.3	18,965.9	30,689.3	27,662.7	10,734.6	2,083.1	95,814.5
Manitoba Manitoba	1994	246.1	21.6	36.3	733.1	1,414.6	505.0	396.5	106.0	3,459.1
	1995	307.8	24.0	29.6	936.8	1,637.0	563.2	468.9	111.4	4,078.7
Saskatchewan Saskatchewan	1994	91.9	13.4	13.1	571.4	756.3	346.3	71.9	38.2	1,902.5
	1995	106.7	17.9	15.2	660.7	896.8	358.0	94.1	40.9	2,190.2
Alberta Alberta	1994	357.4	33.9	28.1	936.1	1,804.8	569.4	333.3	202.9	4,265.9
	1995	384.7	40.6	23.1	1,043.6	2,062.8	642.1	346.2	232.6	4,775.8
British Columbia Colombie britann.	1994	1,411.9	145.6	270.9	1,795.8	3,766.1	2,552.9	1,691.7	317.5	11,952.4
	1995	1,458.4	178.0	371.2	2,147.0	4,276.8	2,633.7	1,879.6	322.1	13,266.9
Yukon/N.W.T. Yukon/T.N.-O.	1994	3.9	3.7	—	0.3	3.4	0.2	0.3	1.7	13.5
	1995	3.3	5.4	—	0.2	3.0	1.5	0.4	6.9	20.7
<b>Total</b>	<b>1994</b>	<b>7,911.4</b>	<b>4,616.4</b>	<b>1,160.2</b>	<b>24,949.6</b>	<b>41,783.5</b>	<b>31,421.1</b>	<b>15,226.1</b>	<b>3,179.9</b>	<b>130,248.0</b>
	<b>1995</b>	<b>8,857.0</b>	<b>5,414.1</b>	<b>1,398.0</b>	<b>30,782.8</b>	<b>50,165.4</b>	<b>34,244.5</b>	<b>17,225.2</b>	<b>3,533.9</b>	<b>151,621.0</b>

**FOR FURTHER READING****LECTURES SUGGÉRÉES**

Selected publications  
from Statistics Canada

Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
<b>Exports by Country, <i>Quarterly, Bilingual</i></b>	<b>Exportations par pays, <i>Trimestriel, Bilingue</i></b>	65-003
<b>Exports by Commodity, <i>Monthly, Bilingual</i></b>	<b>Exportations par marchandise, <i>Mensuel, Bilingue</i></b>	65-004
<b>Imports by Country, <i>Quarterly, Bilingual</i></b>	<b>Importations par pays, <i>Trimestriel, Bilingue</i></b>	65-006
<b>Imports by Commodity, <i>Monthly, Bilingual</i></b>	<b>Importations par marchandise, <i>Mensuel, Bilingue</i></b>	65-007
<b>Exports, Merchandise Trade, <i>Annual, Bilingual</i></b>	<b>Exportations, commerce de marchandise, <i>Annuel, Bilingue</i></b>	65-202
<b>Imports, Merchandise Trade, <i>Annual, Bilingual</i></b>	<b>Importations, commerce de marchandise, <i>Annuel, Bilingue</i></b>	65-203
<b>Trade Patterns: Canada - United States The Manufacturing Industries 1981 - 1991 <i>Occasional</i></b>	<b>Évolution du commerce: Canada - États-Unis Les industries manufacturières 1981 - 1991 <i>Hors serie</i></b>	65-504E/F

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

# Technical

## Notes

### The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

#### I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

#### II Conceptual Framework

**1. Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts, particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:

- monitor import penetration and export performance;
- monitor commodity price and volume changes;
- examine transport implications.

**2. Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different basis: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

# Notes

## Techniques

### Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

#### I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

#### II Cadre conceptuel

**1. Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:

- vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
- suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
- examiner les répercussions en matière de transports.

**2. Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may understate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation -- this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners -- excluding the United States.

On January 1, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Revenue Canada, Customs and Excise, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs de Revenu Canada, Douanes et Accise, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (*For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "Canada's Balance of International Payments" Cat. no. 67-001*).

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principal, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (*Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "Balance des paiements international du Canada" n° 67-001 au catalogue*).

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B. (Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

6. **Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Revenue Canada, Customs and Excise. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

7. **Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

**United States:** (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

**Japan:**

**E.U.:** (European Union) Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, United Kingdom and new members (January 1995); Austria, Finland and Sweden.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

6. **Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par Revenu Canada, Douanes et Accise. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

7. **Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

**États-Unis:** (y compris le commerce avec Porto Rico et les Îles Vierges américaines).

**Japon:**

**U.E.:** (Union européenne) la Belgique, le Danemark, la France, l'Allemagne, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Espagne et le Royaume-Uni et les nouveaux pays membres (janvier 1995); l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**Other O.E.C.D.:** Australia, Canada, Iceland, Mexico (July 1994), New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey. The E.U. countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Cooperation and Development) but are shown separately.

*Note: Austria, Finland and Sweden have recently become members of the European Union. Beginning with the reference month of January 1995, trade with these countries is included with the principal trading area "EU".*

**Other Countries:** This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by Revenue Canada, Customs and Excise, under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed in writing to the Director, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6

**Autres O.C.D.É.:** l'Australie, le Canada, l'Islande, le Mexique (juillet 1994), la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie. Les pays de l'U.E., les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

*Note: L'Autriche, la Finlande et la Suède sont récemment devenus des membres de l'Union européenne. Débutant avec le mois de référence de janvier 1995, les statistiques sur le commerce avec ces pays sont inclus dans celles du marché principal "UE".*

**Autres pays:** Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs de Revenu Canada, Douanes et Accise, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée par écrit au directeur de la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa Ontario K1A 0T6



# ORDER FORM

Statistics Canada

**MAIL TO:**



Statistics Canada  
Operations and Integration  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6

(Please print)

**PHONE:**



1-800-267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.

**FAX TO:**



(613) 951-1584

VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.



INTERNET: order@statcan.ca

**METHOD OF PAYMENT:**

(Check only one)

Please charge my:  VISA  MasterCard

Card Number

Signature  Expiry Date

Payment enclosed \$

Please make cheque or money order payable to the Receiver General for Canada - Publications.

Purchase Order Number   
(Please enclose)

Authorized Signature

Company

Department

Attention  Title

Address

City  Province

Postal Code  Phone  Fax

Please ensure that all information is completed.

Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		

▶ Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

▶ GST Registration # R121491807

▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada - Publications.

▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

SUBTOTAL	
DISCOUNT (if applicable)	
GST (7%) and applicable PST (Canadian clients only)	
GRAND TOTAL	

PF 093238



## THANK YOU FOR YOUR ORDER!



# Are you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture -- only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistic Canada's *Canadian Economic Observer* for their monthly briefing. Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

## A single source

Consultations with our many readers -- financial analysts, planners, economists and business leaders -- have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The Analysis Section includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The Statistical Summary contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

## Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be directly connected to Statistics Canada's economic analysts -- names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual Historical Statistical Supplement -- at no additional cost.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

---

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries. Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFE) are available by fax -- the same day of release -- for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

# Recevez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent *L'Observateur économique canadien* pour leur séance de rapport mensuelle. Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

## Une seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueillie. La section de l'analyse contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'aperçu statistique contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, *L'Observateur économique canadien* vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

## Pourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes directement relié aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevrez également un exemplaire du *Supplément statistique historique annuel* à titre gracieux.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

---

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de *l'Indicateur composite avancé* (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur -- le jour même de leur parution -- pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.

# Pick a topic... any topic

The **1994 Statistics Canada Catalogue** is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the **Catalogue** will point you in the right direction.

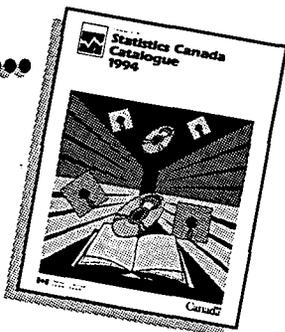
From the most popular topics of the day - like employment, income, trade, and education - to specific research studies - like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas - you'll find it all here.

... the **1994 Statistics Canada Catalogue** will help you get your bearings...

The **Catalogue** puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title - even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The **Catalogue** has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 25 new titles, plus succinct abstracts of the over 650 titles and 7 map series already produced;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and



advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;

- tabs to each section -- so you can immediately flip to the information you need.

### ... time and time again

To make sure that the **Catalogue** stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today - you'll be lost without it.

### 1994 Statistics Canada Catalogue

Only \$15 in Canada (US\$18 in the U.S. and US\$21 in other countries). Quote Cat. no. 11-2040XPE.

#### Write to:

Statistics Canada  
Marketing Division  
Sales and Service  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

#### Fax:

(613) 951-1584

#### Call toll-free:

1-800-267-6677

Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

# Choisissez un sujet... n'importe lequel

Le **Catalogue de Statistique Canada 1994** est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le **Catalogue** vous mettra sur la bonne piste.

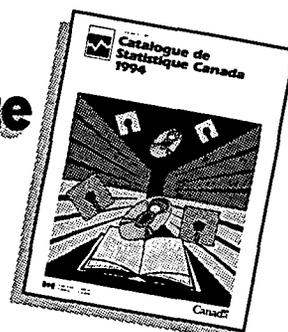
Des sujets actuels les plus populaires - comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation - à des études de recherche spécialisées - comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines - vous trouverez tout dans ce document.

### Le Catalogue de Statistique Canada 1994 vous aidera à vous orienter...

Le **Catalogue** vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre - les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le **Catalogue** a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et



conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;

- système d'onglets pour chaque section - pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

### ... maintes et maintes fois

Pour garantir que le **Catalogue** puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui - vous ne pourrez plus vous en passer.

### Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 \$ au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPE.

#### Écrivez à :

Statistique Canada  
Division du marketing  
Vente et service  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Télécopieur : (613) 951-1584**

**Appels sans frais : 1-800-267-6677**

Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).

